

Franckesche Stiftungen zu Halle

Die Bibel, oder die ganze Heilige Schrift des alten und neuen Testaments

Luther, Martin Halle, 1800

VD18 90794796

Das andere Buch der Maccabäer.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching in Inch

Action, und gen Juwen sehren, Max da, im hundert und

enjoyen johr, im welcher high Sas

ing he der ichalter , metabe heigh Doch, iten ein herrliches es war eitel be ulich berfrectte n

Simon und feine atten, und wehige ; machte fich Preis feinen enechten, mit affen, und felen ein dern mahl, und folie in sween schaen in *2 Sam. 13/28

ndliche untrede that irael, und that ha drieb or fold es des s, und bat, dag it au halfe ididet und die fendre mil nzunehmen. auch einen haufen

Johannes umim brieb am die houpe ihm kommen jok chnen großer joh tie er friegdvolk, is heiligthum eins

ote fam zwer gen Johanni, das ien verker umgelem: d daß* besteher nic yn cuá umbringen

annes joiches berete fehr, me his hi die geschiedt word gent. Und da cite tha mourea commit fre tebten

her Siohanntes Semid that, and die enoug t has, und thurst boxes bot, talled be iderieben in its

nd von der jeit feind lange er nach feines tiefter gavelen ift.

379

Das andere Buch der Maccabaer.

Das I Capitel.

Rirdweihe.

Dom feft der kirdaveihe und er: findung des heiligen feuers.

1. 26 ir Juden, eure brüder, so du Gerusalem und durch das ganze Jadische land find, wünschen euch Juden, unsern bridern, fo in Egypten find, glack und heil.

2. Gott segne euch, und geden: fe an feinen bund, ben er Abra: ham, Sfagt und Satob, feinen treuen friechten, jugejagt hat;

*2 Moj. 2, 24. 3. Und gebe euch ein rechtschaf: fenes her?, daß ihr in feinem gefet voft und beständig bleibet;

4. Und verleihe euch, daß ihr Reißig fend in feinen geboten; und trofte euch.

5. Er erhore euer gebet, und fen euch guadig, und lasse euch nicht

in der noth.
6. Alfo bitten wir stets für euch.
7. Wir haben an euch geschrieben in unserer hochsten noth, da Jafon und sein anhang von dem iheis ligen lande, und bon dem könig: reich abtrunnig mard,

8. Und verbraunten unsere tho: re, und vergoffen das unichuldige blut. Da beteten wir, und ber SErr erhorefe uns. Und wir opfer: ben ihm femmelmehl, und gundeten die lampen an, und legten die schaubrodte auf.

9. Und begehren, daß ihr jest wollet die *firchweihe mit uns hal: ten bes monats Caslen. *1 Mac. 4,59.

10. Datum im hundert und neun und fechzigsten jahr, ju der zeit des tonigs Demerrius. Wir gu Jerufolien, und im ganzen Judaa, samt den altesten, und Johannes, wun-schen Aristobulo, des königs Pto-lemaus schulmeister, der von dem priesterlichen stamm ist, und den andern Juden, fo in Egypten find, glack und heil.

II. Wir danfen GOtt Lillig, daß er uns aus so großer noth eridset hat, die wir uns gegen einen fo machtigen könig wehren mußten,

12. Denn Gott hat unfere fein: de aus der heiligen stadt wegge: trieben bis gen Persien.

feinem unüberwindlichen heer im tempel Name erwärget aus lift der priefter Mane.

14. Denn da Untiochus baffin fam, samt seinen freunden, gur gots tin Diana, als wollte er fle frenen und alles geld aus dem tempel zur

morgengabe nehmen; 15. Und da es die priester der Rane herbor trugen, und er mit etlichen in die kapelle gegangen war; fchloffen fie bie firche hinter ihm zu,

16. Und warfen ihn und alle, die mit ihm maren, mit fteinen gu tode. Darnach hieben fie ihn in ftuden, und marfen fie heraus.

17. GDit habe immer lob, daß er die gottlosen so hat weggerichtet.

18. Den nach, weil wir auf * ben funt und zwanzigsten tag bes mo: nats Easleu gedenken die reinigung des tempels zu begehen; haben wir es euch wollen anzeigen, daß ihr auch mit und daffelbe fest begehet, wie man begehet den tag, daran Debes mia das feuer gefunden hat, da er den tempef und den altar bauete und

wieder opferte. *1 Macc. 4, 59.
19. Denn da unsere vater in Pers flen meggeführet worden; haben die priefter das * feuer bom altar in eine tiefe trockne grube verftect und erhalten, daß es niemand ers * c. 2, I.

fahre. *c. 2, I. 20. Als nun nach etlichen jahren Mehemia nach bem willen Gottes bom fonige heim gefandt werd, ichicete er berfelben priester nache fommen, die das feuer verborgen hatten, daß fie es wieder fuchten. Alber wie fie und berichtet haben,

haben sie fein feuer, sondern ein dickes masser gefunden. 21. Dasselbe hat er sie heissen schöpfen, und bringen. Da es nun alles jum opfer jugeruftet mar, hat Mehemia befohlen, fie foliten das maffer aber das hols und bas opfer, das auf dem holz lag, gießen.

22. 2118 fie daffelbe gethan hats ten, und die forme moht heraufges fommen war , und die wolfen ber: gangen; da gundete fich ein gros Bes feuer an, deg bermunderten fle sich alle.

23. Da fingen die priefter und bas 13. Dafelbit ward ber konig mit boil an gut beten, bis das opfer bers £ 5 7

bramet war. Und Jonathas sang bor, die andern aber iprachen ihm

nach mit Rehemia.

24. Dis war aber das gebet Me-henna: Berr, unfer Wott, der du ade dinge geschaffen haft, und bist schreifich, stark und gerecht, und barmherzig, und allein der rechte

tonig und gesalbte; 25. Der du allein alle gaben gibst, der du allein gerecht, allmächtig und ewig bift, der du * Jirael erlbfest aus allem abel, der bu unfere bas ter erwählet und sie geheiliget hast;

* 1 Mel. 48, 16. Pl. 130, 8. 26. Nimm das opfer an für das ganze bolk Ffrael, und bewahre

und heilige dein erbe.

27. Bringe uns zerftreuete wie : der zufammen, erlofe die, fo den beiden dienen muffen, und fiebe uns verachtete an, davor jedermann ein grauen hat: daß doch die heiden er:

fahren, daß du unfer GOtt fenft. 28. Strafe, die uns unterbruken, und mit großem pochen uns

alle ichande anlegen.

29. Pflange dein voll wieder an deinen heilgen ort, wie Mose gefagt hat.

30. Darnach sangen die priester lobgesange dazu, bis das opfer ber:

zehret ward.

31. Darnach hief Rehemia das abrige waffer auf die großen fet ne giegen.

32. Da ging auch eine flamme auf, aber fle ward verzehret von der namme des feuers auf dem altar.

33. Die ift bald lautbar geworden, und bor den fonig der Perfer ge: fommen, wie mait an dem ort, wo man das feuer berftect hatte, maf: fer gefunden und daffelbe die opfer angegundet hatte.

34. Da bersuchte es der fonig auch, und ließ den ort aussondern

und befrieden ;

35. Und gab biel geld dagu. 36. Und des Mehemid gefeuen nannten den ort Rechpar, auf beutich, reinigung; etliche hießen thu auch Rephthar.

Das 2 Cavitel.

Don verbergung der bundeslade. I. Man fludet auch in den schrif: ten, daß Jeremia, der prophet, denen, fo weggeführet waren, geheisten habe, daß fie das feuer fous ben mitnehmen, wie oben angezeiget;

2. Und ihnen das gefen mitgeges ben mid befohle i habe, daß fie ja bes Beren gebote nicht vergagen und fich nicht ließen berichren, wenn sie die goldene und sitberne gogen und ihren femuck fahen;

3. 18nd habe ihnen dergleichen biel mehr befohlen, das fie das gefen nicht

aus ihrem herzeit wollten laffen. 4. Co ftand das auch in terfelbis gen schrift, daß der prophet nach gottlichem befehl ihnen geheiffen has be, daß fie die hutte des zeugniffes und die lade fouten mititehmeit.

5. Als sie nun an den berg kamen, da * Mose auf gewesen und des Herrn erbland gesehen hatte; fand Jeremia eine höhle; darein versteckte er die hötte, und die lar de, mid ben altar des rauchopfere, und verschloß das loch.

*5 Mof. 34, I. 6. Aber etliche, die auch mitgingen, wollten das jod merken und zeich:

nen; fie konnten es aber nicht finden.
7. Da das Geremia erfuhr, firef; te er fie und frrach: Diefe fiate foul fein mensch anden, noch wiffen, bis der herr fein bolf wieder zu haufe bringen, und ihnen gnädig fenn mird.

8. Dann wird es ihnen der SErr wohl offenbaren. Und man wird bann des Herrn herrlichkeit sehen in einer wolfe, wie er ju Mofe zeis ten erschien, und wie Galome bat, daß er die ftate wollte heitigen.

9. Und Jeremia ergahite ihnen auch, wie * Salomo geopfert hatte, da die firche geweihet und der tems pel fertig ward. * 1 Kon. 8, 5. f. 63.

10. Much wie Moje ben Serrn gebeten, und das * feuer bom him: mel das opfer verzehret hatte; alfo bat Salomo, und toas feuer bers dehrete auch das brandopfer.
*3 Mos. 9, 24. †2 Chron. 7, 1.

11. Und wie Mofe * gefagt hatte, bag fein opfer fen bom fener ber zehret worden und nicht gegeffen: * 3 Mof. 10, 16.

12. Alfo hat Salomo auch * acht * 1Ron. 8, 66. tage geopfert.

13. Das alles findet man in den schriften, die zu Rehemid zeiten geschrieben find. Und gleichwie er ber fonige, propheten und Davids bucher, und die briefe ber fonige bon ben opfern wieder gufammen: gefucht und eine [libraren] jugerich: tet pat: [bibliother] 14. 211

4. Illio hat nd mas f . buc me gewesen fi g mfammeng K. Und wir h k fie nun lefet

historie von S

16. Diemeil n legehen wollen, nellen fereiben no, das the es 11. Wir hoffer m Her, der mi das erbe un id bas reich un 18. Wie er es i wit, werde fich

ummenbringen. 19. Thie et H am unglack ert gereiniget hat. 20. Die hifte bem Maccathe

men, und werd

weit an den heil

bern; und bor hohenpriesters altar gemeine 21. Und be den Antiodus nen sehn Ein

22. Und bot

mel, die dettet tiblid beiduße tu find; dag wife bas gan m) eure groke in die flucht gef nochgeeilet habe 23. Und meite nie man ihn u man ich en allent und die ftadt manget habe; kit aufgehoben

der uns jeht n 胸脏 24. Dis und Iofon in fanf bi gebenken wir hie wammen ju sie 25. Denn wir a emander gen hoar will fenn, In offo auf eine

geren gehalten

not ju faffen. 25. Darum ha den wollen, daß rd leichter behal fermann måge m t das gefes mitgeger Thate, duf fie ja bes nicht vergagen und n beriobten, wenn und fineene gegen tuck fahen;

hnen dergleichen ind as fie das gelek nich ent wollten laffen. has auch in deriellis der prophet nad thiten geheiffen ho atte des zeugnifie ten mittehmeil.

an den berg famen gewesen und di ad gesehen hatte; eine hobie; dareit hatte, und tie w ar des rauderies as 10d. 101. 34, 1.

die auch mitgingm merken und zeich es aber nicht Anda remia erfuhr, firet ach: Diese statt in den, noch wiffen, ein boif wieber pu und ihnen gnabig

es ihnen der gen that man mud herrichteit feben ie er zu Mose zeis vie Sciome bat, wute heiligen. a erichite ihnen

no geopiert hatte, eihet und der tems * 1 Kdn. 8, 5. f. 63. Moje den Herm s* feuer bem him persentet hatte; affo und t das fenet bets s brandepfer.

4. †2 Ehron. 7,1. Mofe gejagt halte fen bom fener teb und nicht gegeffen: Roj. 10, 16. Calorno aud*adt

* 1 Rón. 8,66. es findet man in den ju Rehemia geiten ed. Und gleichwie et cuheten und Davids ie briefe ber tomge n wieder zusammen: ne [libraren] sugeride (Hibitothet) 14. 20

14. Ulfo hat Judas auch gethan, und was f bucher, weil friege im lande gewesen sind, verfallen, wie: ber aufammengebracht.

15. Und wir haben fie hier. Wout ihr fie nun lefen, fo lagt fie ben uns

holen.

16. Dieweil wir nun foldes feit begehen wollen, haben wir es euch woulen schreiben: denn es gebühret euch, das ihr es auch haltet.

17. Wir hoffen aber ju GOtt, doß ber Here, der seinem volk hilft, und das erbe uns wieder gibt, nem: lich das reich und das priefterthum,

18. Wie er es im * gefen berheiffen hat, werde sich unserer baid erbar: men, und werde uns aus der weiten welt an den heiligen opt wieder zu: fammenbringen. *5 Mof. 30, 3. 1c.

19. Abie er uns bereits aus gros sem unglack errettet, und den ort

gereiniget hat.

20. Die hifterien aber bon Juda, dem Maccabher, und seinen bru-dern; und von der reinigung des hohenpriesters, und wie man den

altar geweihet hat; 21. Und von dem friege wider den Untiodus, den edlen, und feis

nen fohn Eiwater ;

22. Und bon den zeichen bom him: mel, die denen, fo das judenthum redlich beschüßet haben, geoffenba: ret find; daß ihrer so ein kleiner baufe bas gange land geplundert, und eine große menge der heiden in die flucht geschlagen, und ihnen nachgeeilet haben;

23. Und meiter bon dem tempel, wie man ihn wieder gebauet (wie man icon allenthalben dabon weiß) und die stadt ihre frenheit wieder erlanget habe; daß alle andere ge-fetze aufgehoben und allein des Beren gehalten foll werden, wels der uns jest wohl will und gna: dig ift:

24. Dis und anders mehr, bas Sason in funf buchern verzeichnet, gedenken wir hier auf das targefte

Jufammen gu giehen.

25. Denn wir fehen, wie die gahl in einander geworfen ift, daß es schwer will senn, die historien, weil ne alfo auf einem haufen liegen, recht zu faffen.

26. Darum haben wir es alfo mas den wollen, daß man es gerne lefe, und leichter behalten fonne, und je: bermann mage nanich fenn.

27. Und zwar wir merfen, das uns eben schwer will werden, bas wir und der mühe unterstanden has ben. Denn es gehört viel arbeit und großer fleiß dazu:

28. Gleichwie es ohne arbeit nicht sugehet, der eine mahfzeit suricht ten und den gaffen guffich thun will. Dennoch wouen wir daffelbe nicht ansehen, und diese mabe, ben andern damit zu dienen, gerne auf

uns nehmen,

29. In den hiftorien an ihnen felbft mouen wir michts andern; fons dern bleiben laffen , wie fie verhin geidrieben find, ohne das mir es fürger wouen zufammenziehen.

30. Und gleichwie ein gimmers mann, wenn er ein neues haus battet, nicht weiter denet, denn bas er es alfo-madje, daß es einen be: ftand habe; wie man es aber mahs len und famiden fou, da läßt er einen andern für sorgen :

31. Alio wollen wir auch thun, und den, der jum erften die hiftorien gefdrieben hat, bafür forgen laffen, wie er es alles geredet und alle flace mit fleiß durcharbeitet habe.

32. Wir aber wollen nicht mehr thun, denn aufs kargefte die fums

ma faffen.

33. Und wollen nun ju der hiftos rie greifen, und dis alfo jum eins gang gesagt haben, das nicht bie porrede groffer werde, benn die gange historie.

Das 3 Capitel.

Wie der schatz im tempel zu Jes rufalem wider Seliodorum bes schützet morden.

1. Als man nun wieder in gutem frieden ju Jerusalem wohnes te, und das gesch fein int ichwange ging, weil der hoherriester Onias fo fromm war, und so fleifig dars über hielt: c. 15, 12.

2. ABurden auch die fonige bemos gen, die fradt ju ehren, und ichieften herrliche geschenke in der tempel;

3. 21fo, daß Geleucus, der fonig in Uffen, and feinen amtern bers ordnen ließ alle fosten, so man gum opfer bedurfte.

4. Nun mar dazumal ein bogt bes tempele, der bies Simon, ein Benjaminiter; der mar dem ho: henpriefter feind, barum, daß er ihm feinen muthwillen in der fadt nicht gestatten woute.

5. Weil

5. Weil ihm aber Onias zu mach: tig war, zog er zu. Lipollonio, des Thrasdus sonne, dem hauptmann in Mieder : Sprien und Phonicien;

* c. 4, 4. 6. 11110 * fagteihm, wie der gottes: faften ju Jermalem über die maaße reich bon gelde ware, und sehr viel abrig, das man nicht bedürfte zum opfer; und der fonig mochte es wol su fich nehmen. * c. 4, I.

7. Da min Apollonius jum fonige fam; fagte er ihm an, was ihm Ci: mon bom geld angezeiget hatte. Da berordnete der fomg Beliodo: rum, feinen fammerer, und gab ihm befehl, er soute daffelbe get bringen.

8. Der machte fich bald auf, und wandte ver, er maßte renten ein: nehmen in Rieder : Sprien und Phonicien. Seine meinung aber war, daß er des konigs befehl woll te ausrichten.

9. Als Selioderus nun gen Jerus falem fam, und der hohepriefter ihn freundlich empfangen hatte, erzählte er ihm, was ihm fein herr berichtet, und warum er da ware, und fragte, ob es also ware oder nicht.

10. Da antwertete ihm der hohe: priefter : Es ift ein theil hinter uns gelegt ju treuer hand, das witmen und waisen gehöret.

II. Das andere ift des Tobias Sip: cani, welcher ein trefilicher mann war. Und halt sich gar nicht also, wie der verräther Simon gesagt hat. Denn es sind nicht mehr, benn bier handert centner filber, und zwen hundert centner gold.

12. Go mare es ein großer frebel, daß man es jo hinweg nahme; und die, so das ihre bertrauet haben dem heiligen tempel, der in aller welt so hoch seehret und gefrenet ist, foute um das ihre betrugen.

13. Uber Beliodorus bestand auf bem befehl des konigs, er mußte es su fich nehmen,

14. Und kam auf einen bestimmten tag in den tempel, und wollte es be-

fesien. Da erhob sich ein großer tammer durch die genze stadt. 15. Die priester lagen in ihrem heiligen schmuck ver dem aftar, und riefen GOtt im himmel an, ber felbft geboten hat, daß man die ben: lage nicht foll beruntreuen, daß er den leuten bas thre, so sie an den ort zu treuen handen bengelegt hatten, weute erbaiten.

16. Der hohepriefter aber ftelles te sich so jammerlich, bis ihn nies mand ohne großes mitieiden anfes hen fonnte; denn man sahe es ihm an, weil er fich so im angesicht entfarbet hatte, bag er in großen angiten war.

17. Denn er war so gar erschros chen, daß er all erzitterte. Daraus man leichtlich fparen fonnte, wie

übel ihm zu finne mar.

18. Die leute aber hin und wies der in den häufern liefen zusams men , und beteten mit einans der; weil sie sahen, daß der tems pel in verachtung kommen soute.

19. Und bie* weiber legten facte an, liefen auf den gaffen um; und die jungfrauen, fo fonst nicht unter die leute gingen, liefen unter die thore, und auf die mauren; etliche lagen in den fenftern. * Judith 4. 7.

20. 11nd hoben alle * ihre hande auf gen himmel, und beteten.

* Riagl. 3, 41. 21. Es mar beibes erbarmtich, daß das bolf unter einander fo gat erichrocken, und der hohepriester so angitlich war.

22. Weil sie also den allmachtis gen Gott anriefen, bag er das gut derer, so es dahin bengelegt hatten, erhalten woute;

23. Gedachte Beliodorus fein bors nehmen auszurichten. Und ba er ben dem gotteskaften stehet mit friegsenechten;

24. That der allmächtige GOtt ein großes zeichen, daß er und die, io um ihn waren, sich vor der macht GOttes entschten und in eine gros fe furcht und schrecken nelen.

25. Denn fle fahen ein pferd, bas wohl geschmäckt war, darauf sas ein idrecklicher reuter, ber rennete mit aller macht auf ben Seliodes rus zu und stieß ihn mit den vor: dern sween fagen; und der reuter auf dem pferde hatte einen gans goldenen harnisch an

26. Gie fahen auch zween juns ge gesellett, die stark und schon waren, und ichr wohl gefleidet; die standen dem Beliodorus zu beiden

feiten, und schligen getroft auf ihn, 27. Daß er bor ehnmacht jur erde fank, imd ihm das geficht ber:

28. Da nahmen fle ihn, der neus lich mit großer pracht und allen feis nen kriegeknechten in die schaps echalt das let

immer gegange to out einem me gewalt ha 29. Das ma n Herrn me e lan also far ein wort. po. Die Jude

has er feinen hatte. - Und der tel fundit und pur, ward boll mo diefem zei m GOttes. 31. Aber etfi frunde kamen las er doch den ti, daß er dem in legten gager u ichenten.

(30) 32. Weil fid fter beforgte, nen argrechii als hatten fie was gethan; day er gefund 33. Und we bie zween jun

threr beriger

jum Seliceor henpriester O feinetwillest hi leben geichenet 34. Und bere he grope traft abom himmel Und da fie dis g immanden fie. . Seliedoru fern, und ge t ihm das lei wite; und dan miete darnach 36. Und fagte

mit feinen auge. fim Gottes gefe 37. Als ihn at tt, men er mei javialem ichiefe bes austichtete; henotorus:

38. Weith bit det einen, der d genet zu fregen Benn berfelbe gi wid, und mit hmi; fo magft W. Demit es til

m im oct, wil

mar so gar cristo erzitterte. Darous jouren konnte, mi ne war.

e aber hin und wie alern liefen aufane beteten mit einan ahen, daß der tem ung kommen soute. * weiber legten lich den gaffen um; mi 1, io fonst nicht uner en, siefen unter li f die mauren; elike

el, amd beteten. 191. 3, 41. beides erbärmlich nter einander logar mb der hoheprickt Ľ.

istern. * Judith 41

ben alle ihre tank

also den almeden riefen, bag er Mi es dahin bengul woute; Seliodorus fein vod

hten. Und da et fasten stehet mit allmachtige Gott

n, das er und die, 1, sid vor der made en und in eine gro drecken helen. iahen ein pferd, das kt war, darmi fak reuter, der romete ht auf ben helicite

ieg ihn mit ben ihr igen; und der rand rde hatte einen gan 師 叫: hen auch iveen un

die ftock und ide chr wohl gefleidet; hi heliodirus in beitin blugen getroft auf ihn r bot ehimadit itt d ihm das geharver

insen he ihn, der now r pracht und allen feb echten in die schap ibn auf einem stuhl dabon; und feine gewalt half ihm gar nichts;

29. Das man öffentlich die Fraft bes Hern merken mußte. Und er lag also får todt, und redete fein wort.

30. Die Juden aber fobten GOtt, daß er seinen tempel also geehret hatte. Und der tempel, der jupor bou furcht und schrecken gewesen war, ward boll freude und wonne nach diesem zeichen des allmächtis gen Gottes.

31. Alber etliche des Heliodorus freunde kamen und baten Oniam, daß er doch den * Berrn bitten woll: te, daß er dem Belioderus, der jegt in letten zägen lag, das leben wolls * 1 Kon. 13, 6. te ichenfen.

Gefc. 8, 24. 32. Weil sich aber der hohepries fter besorgte, der könig marde einen argwohn auf die Juden haben, als hatten sie dem Schodorus etz was gethan; opferte er für ihn, bağ er gefund marde.

33. Und weit er betete, erfchienen die zween jungen gesellen wieder in ihrer vorigen fleidung und fagten jum Belioborus: Dante dem ho; benpriefter Onias fleibig, demi um feinetwillen hat dir der DErr bas leben geichenft;

34. Und berkundige allenthalben bie große fraft des BErrn, weil du bom himmel herab geftauper bift. Und da fie dis geredet hatten, ver: schwanden fie.

35. Seliodorus aber epferte dem Serrn, und gelobte ihm viel, das er ihm das leben wieder gegeben hatte; und danfte dem Onias, und reisete darnach wieder jum könige,

36. Und fagte jedermann, wie er mit feinen auge t die werte des hoche ften Gottes gefeher hatte.

37. 2013 ihn aber der konig frag: te, wen er meinete, den er gen Jerusalem ichicken fonnte, der et: was ausrichtete; antwortete ihm Seliodorus:

38. Wenn bu einen feind haft, oder einen, der dich aus dem reich gedenkt zu frofien, ben fcbicke hin. Wenn derselbe also gestäupet wird wie ich, und mit bem leben bavon fommt; so magst du ihn wol wies der amtehmen.

39. Demi es tit Gott fraftiglich an dem ort, und der feine woh-

kammer gegangen mar, und trugen nung im himmel hat, fichet darauf und rettet ihn; und die ihn bes schädigen wouen, straft er und schlägt fie ju tode.
40. Die fen genng bon ber foats

fammer und Beliedero.

Das 4 Capitel.

Was für bluttriefender gant fich wegen des hobenpriesterthums unter Antiocho angesponnen.

1. Simon aber, der * den schatz then hatte, redete dem Onias übel nach, wie er selches unglick gestift tet hatte, das thessedoro widerfahr ven war; *c.3,6. tc.3,9.25.

2. Und gab ihm schuld, daß er trachtete herr im lande git werden; fo er doch der stadt alles gutes that, und sein volk mit treue meinete,

und best hielt über & Ottes gebot. 3. Da nun der has und neid fo groß mar, daß des Simons anhang etliche darüber erwärgeten;

4. Und Onias'fahe, daß biel uns roth aus folder ineinigfeit fom-men murde, weil * Appulonius, der hauptmann in Nieder prien, alfo wuthete, und des Simons muthe willen ftortte; machte er fich auf * c. 3, 5.

sum könige, * c. 3, 5. 5. Nicht fein bolk zu verklagen, fondern land und leuten zu gut.

6. Denn er fabe, wenn der fos nig nicht marde dazu thun; fo mas re es nicht möglich, in die lange frieden zu erhalten, noch Simons muthwillen zu fleuern.

7. Da aber Seleucus gesterben mar, und bas regiment auf Untios dum den eblen fam, stand Jason, des Onias bruder, nach bem hos henpriefteramt.

8. Und verhieß bem fonige, wenn er es zuwege brachte, dren hundert und funfgig centner filber, und boit anderm einkommen achtzig

centiner. 9. Und über bas berhieß er ihm aud fonst ju verschreiben hundert und funisig centner, wenn man ihm gulaffen wollte, das er fpiels häuser da anrichten mochte, und bie zu Fermialem nach der Untios

chier welle tiehen.
10. Da solches der könig willige te, und Jason das prieskerthum krigte; gewöhnte er alsobald seine feute auf der heiden fitten.

II. Und die guten loblicen fitten,

bon den alten königen geordnet, that er gar ab durch Johannem, des Eu: polemus vater, welcher gen Rom geschieft war, mit den Romern einen bund ju machen; und tilgete die als ten ehrlichen gesetze ab, und richtes te andere unchrliche weise an.

12. Unter der burg bauete er ein miethaus, und verordnete, das fic die stärkften jungen gefeuen darin-

nen aben mußten.

13. Und das heidnische wesen nahm

offer uberhand,

14. Das die priester des opfers, noch des tempels nicht mehr achtes ten, sondern liefen in das spiets haus und sahen, wie man den bau folug und andere fpiele trieb.

15. Und ließen also ihrer bater fitten fahren, und hielten die heit:

nische für köstlich.

16. Gie mußten es auch wohl be: Jahlen. Denn GOtt schiefte über ne eben die welchen sie solche ipiele wouten nacithum, daß sie sie muß: ten ftrafen.

17. Denn * es ift mit Gortes wort nicht zu icherzen; es nindet fich doch zuierst * Gal. 6, 7.

18. Da man nun das große friel bu Thrus hielt, und der romig selbst

daven war:

19. Schiefte ber befemicht Safon etlice Lintivdier, els waren fie von Ferusateat, daß ste das spiel auch besähen; und sciete mit ihnen dren hundert drachmas, das man dem Bercules davon opferte. Die aber, denen solches befohlen war, sahen, daß es sich nicht schicken wurde; wollten es derhelben dazu nicht brauchen, sondern an etwas ans bers menden.

20. Darum, ob er es gleich ju bes hercules opfer gefandt hatte, bestelleten fie boch die schiffsraftung

21. Radidem aber Ptolemaus Philometor, der junge konig in Egnpten, feinen erften reichstag ausgeschrieben hette: da schiefte Untiodus den Apollonius, Minesteus fohn, auf demfestigen reichstag in Egnpten. Da er aber bernahm, das manific nicht faben wollte jum vormund, jeg er wieder jurad und gedachte, wie er fein reich in frieden erhaften mochte; und fam gen Joppen, und bon dans nen gen Jerusalem.

22. Und ward bon Jason und der

gangen fadt herrlich empfangen, und eingeleitet mit faceln und gros Bem triumph. Darnach reifete et wieder in Phonicen.

23. Uber nach dreven jahren schickte Jaion Menelaum, des obs gedachten Simons bruder, das er dem könige geld brächte, und ihn nothiger sachen haiben erinnerte.

24. Und ba er ben dem fonige in gnaden fam, heuchelte er ihm, und brachte das hohepriesterthum an fich, und gab dem tonige brenhuns dert centner filber mehr, denn Jason.

25. Und fam also mit des konias befehl wieder gen Jerusalem, und handelte nicht wie ein hoherpriefter, fondern wie ein wathiger tyrann und wie ein graufames wildes thier.

26. Ulfo ward Jason, der seinen bruder bon feinem amt abgestoßen hatte, wieder durch einen andern davon geftogen, und muste in der

Ammoniter land fliehen; 27. Und Menefaus behieft das regiment. Da er aber das geld, bas er dem fonige veriprochen hatte, nicht konnte ausrichten, ba es Gos ftratus, der hauptmann in der burg, bon thm forderte,

28. Bie ihm der konig befohlen hatte; ließ fie der konig beide bor

fich laden.

29. Und fente den Menelaud ab, und berordnete deffetben bruder Ens limadum an seine statt, und Gos stratum sette er zum amtmann in Enpern.

30. Da es nun alfo bestellet mar, richteten die Tharfer und Maupter einen aufruhr an, darum, das fle der könig feinem kebsweibe geichens tet hatte.

31. Da machte fich ber fenig eis lends auf, das er den aufruhr frib lete, und ließ hinter ihm den fars ften Undronicus jum ftatthalter.

32. Da das Menelaus inne ward; gedachte er, daß er gelegenheit hatte, baf er wiederum ju feinem alten frande kommen konnte; und frahl etliche goldene fleinodien aus dem tempel, und ichentte es dem Undros nicus, und verfaufte etliches gen Ens rus und in andre unliegende ftadte.

33. Da das Onias erfuhr, begab er fic an einen befregeten ort zu Daphne, das vor Untiochien liegt,

und strafte ihn.

24. Aber Menelaus kam zu Uns

Onice errode

mnico allein, if er Omam f hit er, und gi dete ihn mit it shand, und ? laus der fren Denn er muste nots gutes gu n er thu also d hod er ihn wide 3. Das that n leament; fonder hinten, daß er t feumgebracht h. 16. Da nun di

in Gilicien berr nieder heim rei Inden in allen f miche heiden, las Onias un nare. 37. Und Zinti No herglich ware

hn, das der fro

it jammerlich re

38. Und erg

Undronicus, w furfleid famt absiehen, und gen fradt umf legt richten o Oniam erstoch ihn GOtt nac meder gesteart. 39. Wis aber P was bruders I im tempel gefti les geichren un hommen war; far mine wider Loft ulbenen fleinodie ng gefommen r 40. Da fic nu unmlet, und fe that Enfimadi

men, and weate dagen, und febt am migen hour 41. Da das die when etliche ftei k kangen, etliche the unter die aug p. Das ihrer i teben, und ettich pibligen, die and

win. Lind den dir so he ten ter for a 6: Darnach nahi

H my meil per fi stienen vor; lies



rady dreven wheen Meneloura, barb ione brider, wha d Erachte, umd in hatben erinnerte. ben dem fonige if uchelte er ihm, und herriesterthum on em könige drephun filter mehr, denn

also mit des konial gen Fermalem, und wie ein hoherpriestet, in wathiger torans mames wildes thet. ed Fason, der semen nein amt abgestoßen durd einen andern , und muste in det d flichen;

melaus behielt der er aber das geld, las veriproden hatte, isrichten, da es Ea ipimann in der burg te, der fonig befohlen

er könig beide vot den Menelaud ab, effelben bruder Ens ne statt, und Sos

sum amtmann in n also bestellet mar, arfer und Masseter an , darum, das fle m febsweibe geidens

ste fic der finge g er den aufruhrfib hinter ihm den fiv us sum statthalts. Menelausinne ward rs er gelegenheit hitte, rum zu feinem alta en konnte; und habl e fleinodien aus ha denkte es dem Unto rfaufte etliches genite idre unnliegende fiddte. S Orige erfuhr, bezod nen befreyeten ert ib por Antiodien ligh

Nenekaus kam su din

bronico allein, und ermahnte uhu, das er Oniam fangen foute. Das that er, und ging zu ihm, und bes redete ihn mit lift, gab ihm auch feis ne hand, und den eid darauf, das er aus der frenheit zu ihm kam. Denn er wußte, daß sich Onias nichts gutes zu ihm versahe. Und da er ihn also überredet hatte, er: fach er ihn wider alles recht.

35. Das that nicht allein den Ju: den wehe; fondern verdroß auch vie: le heiden, daß er den frommen mann

so umgebracht hatte.
36. Da nun der könig alle sachen in Cilicien verrichtet hatte, und wieder heim reifete; liefen ihn die Juden in allen ftatten an und auch etliche heiden, und flagten ihm, daß Onias unschuldig ermordet mare.

37. Und Antiochus bekammerte no herzlich varum, und jammerte ihn, daß der fromme ehrbare mann fo jammerlich war umgekommen;

28. Und ergrimmete ater ben Undronicus, und fieß ihm bas pur purfleid famt dem andern schmuck abziehen, und ihn also in der gan: gen stadt umher führen, und zu: lest richten an tem ort, da er Oniam erstochen hatte. Also hat ihn Gott nach feinem berdienft wieder gestrart.

39. Wis aber Enstmachus aus rath feines brubers Menelaus viel aus dem tempel gestohlen hatte, und das geschren unter die leute ges kommen war; sammlete sich die gemeine wider Lyfimadum, da der goldenen fleinodien ichon viele fin: weg gefommen maren.

40. Da fich nun die gemeine gefammlet, und sehr zornig war; raftete Ensimachus bren taufend mann, und wollte fich mit gewalt ichagen, und feste über fie einen alten liftigen hauptmann.

41. Da das die übrigen fahen; nahmen etliche steine, etliche star: te ftangen, etliche marfen fie mit afche unter die augen,

42. Das ihrer also viele wund wurden, und etliche gar zu boden geschlagen, die andern alle davon liefen. Und den firchenvauber fin-gen fie ben der schanfammer. 43: Darnach nahmen fie ihn mit

recht bor.

44. Und weil der könig gen Tyrus gekommen war; liegen ihrer dren,

des raths gelandten, den handel vor ihn gelangen, daß er darinnen folls te urtheil forechen.

45. Als aber Menelaus überwies fen mard, berhieß er dem Ptoles matis viel geld, wenn er ihn benn fonige mochte ausbitten.

46. Da ging Ptolemans allein jum fonige in feinen faal, ba er fic inne echicie, und berebete den tos

47. Daß er Menelaum (ber alles unglud angerichtet hatte) ies lies, und die armen leute gum tode bers urtheilte, die doch auch ben den Tartern unschuldig erfunden und erfannt maren worden.

48. Ulfo wurden die, so des volfs und des tempels fachen auf das treulichste gehandelt hatten, uns schuldig erwürget.

49. Das that etlichen zu Enrus und ließen sie ehrlich zur erbe bestatten.

50. Menelaus aber blieb benm amt aus hilfe etlicher gewaltigen am hofe, die seiner genonen; und ward je langer je arger, und legte den burgern alles unglack an.

Das 5 Capitel.

Wie Untiochus in Jerufalem tyramifirt.

1. 11 m diesetbe zeit zog Untios dus zum andern mal in Egnpten.

2. Man fahe aber durch die gange fradt, vierzig tage nad einander, in der luft reuter in goldenem harnisch mit langen fpiegen in einer ichlachts orduung.

3. Und man fahe, wie fle mit eins ander trafen, und mit ben foilbern und fpiegen fich mehrten, und mie fie bie ichmerdter gudten und auf einander ichoffen, und mie ber goldes ne jeug feimmerte, und wie fle mancherlen harnische hatten.

4. Da betete jed tmann, daß est ja nichts bofes bedenten foute.

5. Aber es fam ein erlognes ges schrey aus, wie Untionus soute toot fenn. Da nahm'Jason ben taufend mann ju fich, und griff unberfebens die fradt an. Und aff er die maus ren mit den feinen erftiegen, und die stadt erobert hatte;

6. Flohe Menelaus auf die burg. Jason aber würgete seine burger jammerlich, und gedachte nicht, weil es ihm so gladte wier seine



7. Er fonnte aber gleichwol das re: giment nicht erobern, sondern frig: te seinent.lohn, wie er verdienet hat: te; und fiche mit schanden wieder in der Umoriter land.

bon einer ftadt in die andere fliehen mußte, und nirgend ficher war. Und jedermann war thin feind, als et: nem, der bon feinem gefen abtrun: nig war. Auch verflichte ihn jes dermann, als einen berrather und feind seines baterlandes; und ist alfo in Egypten verstoßen worden.

9. Und wie er viele leute aus ih: rem baterlande bertrieben hatte : 10 mußte er auch selbst im elend sters ben ju Lacedamon, da er verhoffte einen aufenthalt zu finden, weil fie mit einander gefreundet waren.

10. Aber wie er viele unbegraben hingeworfen hat: fo ift er auch hin: gefrerben, daß niemand um ihn feid getragen; und hat nicht allein nicht bas glack gehabt, daß er in feinem baterlande mare begraben worden, sondern hat auch inder fremde kein

gray haben mögen. 11. 211s dem könige foldjes vor: kant, gedachte er, gant Judaa wurde ben ihm abfallen. Und zog in eie nem arimm aus Egypten, und nahm Jerusalem mit gewalt ein.

12. Und hieß die kriegsenechte erschlagen, ohne alle barmherzig: keit, was sie fanden auf den gas fen und in häufern.

13. Da wargete man durch ein: ander jung und alt, mann und weib, kinder und jungfrauen, ja auch die kinder in der wiege:

14. Daß also in drenen tagen acht: sig tausend umkamen, vierzig taus fend gefangen, und ben achzig tau:

send verkauft wurden.
15. Aber Antiochus sies ihm an Diefem nicht genagen, sondern griff auch die heiligfte ftate auf erden an; und Menelaus, der berrather, fahrete ihn hinein.

16. Da raubte er mit feinen ber: Auditen handen die heitigen gefaße; und alles, was die andern fonige jum tempel gegeben hatten, jum ichmuck lind gierde, bes rafite er mit seinen fandigen handen hinweg;

17. Und überhob fich fehr, und fahe nicht, das der Herr foldes verhänges te über die, fo in der ftadt maren, um ihrer finde willen. Das mar aber die urfach, daß Gott die heilis ge state iv idendlich jurichten ließ.

18. Conft foute es dem Untiodus eben gegangen fenn, wie dem Bes liodorus, der bom fonige Geleu: 8. Da ward er zulest berklagt cus gesandt war, die ichankammer bor Arcta, der Araber könige, daß er zu besichtigen; und ward wohl darab zerfchlagen, daß er mußte bon seinem frevelhaften bornehmen abstehen. * c. 3, 23. f.

19. Denn Gott hat das volk nicht auserwählet um der state willen, sondern die ftate um des

volks willen.

20. Darum mußte fich der heilige tempel auch mit leiden, da das voll gestraft ward, wie er auch wieders um des bolks genof. Denn wie der tempel bon den feinden einges nommen ward, da ter Herr jur; nete: also ist er wieder zu ehren und zu recht gefommen, da der Herr ihnen wieder gnabig ward.

21. Die jumma aber alles, was 21nz tiochus aus dem tempel geraubet hat, find achtzehn hundert centner filber: die nahm er mit fich und jog, fluge gen Untiochien mit einem folden frois und hoffart, daß * er ges dachte, er wollte nun die erde mas den, daß man darauf schiffete, wie auf dem meer, und das meer, bas man darauf wandeite, wie auf der erde.

de. *c. 9, 8.
22. Und ließ hinter ihm zu Jes rusalem etliche amtleute, bose bus ben : Philippum aus Phrngia, ber noch arger und wilber war, benn

23. Bu Garisim Undronicum; und neben den beiden Menelaum, wels cher fiber die andern alle war, "daß er

fein eigenes volk so plagte. * e. 4,40. 24. Abeil aber Antiochus den Justen so gar feind mar, * schiekte et ihnen den schändlichen buben Apols lonius mit zwen und zwanzig taus fend mann in das land; und gebot ihm, er sollte alle erwachsene mans ner erwürgen, die weiber aber und das junge volk verkaufen. ** Macc. 1, 30. f. 25. 216 er nun vor Ferusalem

fam, fteliete er fich friedlich bis auf den sabbathtag, da die Juden an feiren: da gebot er flugs feinen leuten, fle fouten fich raften.

ugen die Judi 16. 2015 mun p schen woute the, lief er fam also mi in die stadt, ife menge. n Aber Judas 86 dabon mit k vildnig und atheit fich da m to esplagen h

mutt, daß er t

hemreinen heid

Das 6 fon perunten ds und Eleafe Micht lange m Untioanen, mingen foure, mer gefet abfi nes nicht mehr 2. lind daß er malem foute ver an heiffen des de; und den tem jobie Tenii fird eute daselbst w 3. Uber felche iebermann fehr 4. Denn die

un au der hei men viel hinei 5 Man opferte motene opfer in L lind hielt wel wire gewöhnliche rite fic nieman da ein Jude 1 Condern mai un elle monate 31 is Anigs geburtet im eber des Baed speng man die Ir egen bon epheu, d an, einher gehen Man hotte au

and profferen in

en afferten unge

a um Germalem r den allenthalb paen follten; The io etliche i to has fie es mich di when wouten, i les witchen. Da mohim jammer.

ungeben eit

When an die ftal



Antiochi tyrannes. hed fid fehr, und fahe 26. 2016 min jedermann gitlief, Ett foldes verhänges und sehen woute, was da werden in der ftabt maren, marde, ließ er sie alle erstechen; re willen. Das war und kam also mit dem gangen zeut th, dis Gon du heife ge in die stadt, und erichlug eine dudica juristralies. oute esdem Univers fents, wie dem hu hom könige Geleu r, die sichapkamma

; und ward won

gen, daß er mush

celhaften bornehma

BOtt hat das boll

ablet um ber ficht

en die state um bi

mußte fich der heilige nit feiden, da dassell

wie er auch wieler genof. Denn nu

n den feinden einze

, ga get hett im

er wieder zu einn

gefommen, ba bi sieder gnadig mon

na aber alles, was all

dem tempel geraud

sehn hundert centua

thin er mit sich und

Intiochien mit einen

hoffart, daß* er gi

te nun die erde ma darqui schiffete, wi

und das meer, das

ndelte, wie auf der

hinter ihm zu Je

amtlette, boje bu m and Phengia, da

id wilder war, dim

itim Andronicum; III iden Menetaum, nes

andern alle war, dien

off so plagte. *6,440

aber Untiodus de la feind mar, * ididu a

hattolichen buben 2106

given tind zwanzig ten

in das land; und goot te alle ermachiene mits

en, die weihre der und solf verfaufen. Macc. 1, 30 f. er nun vor Jernisten

e er fic friedlich lisco

gebot et flugs feins

fouten fic raften.

* 6.9,8

* (. 3, 2)

große menge.
27. Aber Judas Maccabaus machete fich davon mit neun brüdern in bie wildniß und das gebirge, und enthielt sich da mit allen, so sich zu ihm geschlagen hatten, von den frautern, daß er nicht mußte unter ben unreinen heiden leben.

Das 6 Capitel.

Don verunreinigung des tem:

pels, und Eleasars tode.

1. Picht lange darnach sandte der ben Interesten, daß er die Juden zwingen soute, daß sie von ihrer vater geset abfielen und Gottes gefet nicht mehr hielten;

2. Und daß er den tempel gu Jes tusalem soute verunreinigen, und ibn heiffen des Jovis Olympii fir: de; und den tempel ju Garigim des Sobis Tenii firche, dieweil fremde leute daselbst wohneten.

3. Aber solches waste wesen that

jedermann fehr wehe.

4. Denn die heiden ichwelgeten und praffeten im tempel, und tries ben allerten unzucht mit den mei: bern an ber heiligen ftate, und trugen viel hinein, das sich nicht gebührete.

5. Man opferte auf dem altar

berbotene opfer im geses.
6. Und hielt weder sabbath noch andere gewöhnliche feiertage; und durfte fich niemand merken laffen,

das er ein Jude ware;

7. Sondern man trieb fie mit ge: walt alle monate jum opfer, wemt des konigs geburtstag war. Abenn des konigs geburtstag mar. man aber bes Bacchus fest beging; ba zwang man die Juden, daß fie in frangen bon epheu, dem Bacchus ju ehren, einher gehen mußten.

8. Man hatte auch aus des Pto: kemäus angeben ein gebot laffen ausgehen an die städte der heiden, die um Ferusalem waren, daß sie die Juden allenthalben zum opfer

zwingen follten;

9. Und so etliche darauf bestun: den, daß fie es nicht mit den hois ben halten wollten, die sollte man flugs erstechen. Da sahe man eis ven großen jemmer.

10. 3mo frauen wurden borges fahret, baß * sie ihre sohne beschnitsten hatten. Denen band man die findlein an die brafte, und fahrete fie herum burch die gange fadt, und warfen sie zulest über die mauer hinab. *1 Macc. 1,63.

II. Etliche hatten fich in der nahe rerfrochen in die locher, daß fie den fabbath halten mochten. Diefelbis gen, als es Philippo angezeiget ward, verbrannte man. Denn fle wouten sich nicht wehren, das sie fich am fabbath nicht vergriffen.

12. 3ch muß aber hier den lefer bermahnen, daß er fich nicht ärgere aber diesem jammer; sondern ges denke, daß solche strafe uns nicht jum verderben, fondern jur mars nung widerfahren fen.

13. Denn das ift eine große gnade, daß Gott den fandern freuret, das fie nicht fortsahren; und ist bald hinter ihnen her mit der strafe.
14. Denn unser Berr Gott siehet

uns nicht fo lange ju, als den andern heiben, die er lagt hingehen, bis sie ihr maak der funden erfals let haben, daß er fie darnach ftrafe: sondern wehret uns, daß wirs nicht zu viel machen und er zulest fic nicht an uns rachen maffe.

15. Derhalben hat er feine barms herzigkeit noch nie von unsgar ges nommen. Und ober uns mit einem ungläck gezüchtiget hat, hat er dens noch fein bolk nicht gar berlaffen.

16. Dis habe ich zu einer ermans

nung hier fagen wollen.

17. Nun wollen wir wieder auf

die hiftorien fommen.

18. Es war der bornehmften schriftgelehrten einer, Eleafar, ein betagter und doch fehr iconer mann; demfelben fperreten fie mit gewalt den mund auf, daß er fous te ichweinefleisch effen.

19. Wer er wollte lieber ehrlich fferben, denn so schändlich leben,

und litte es geduldig. 20. Und da er zur marter ging, strafte er die, so verbotenes fleife affen aus liebe des zeitlichen les

21. Die min berordnet waren, daß sie die leute zu schweinefleisch wider das * gefen dringen fouten, weil fie ihn fo eine lange zeit ges fannt hatten, nahmen ihn auf eis nen ort und fagten, fie wouten ifm Reifd bringen, das er mohl effen

merben mit

II. Diefe

Out bom bin will ich fie get

lines ackenes

i, *er werde

12 Der fon

net bermunder:

ling to treudig

le gar rachts o

in. Dadiefer

ninen he den

melten ihn.

u. Da et abi

broch er: Das

his mic hoffen

den erwarge

nud wieder o

wirlt * micht

15. Darnad

ten, und genfe

be Untiodum.

16. Du bift

Rerben. We

ur erden bist

willst. Dasio

Ann nehmen

beilaffen hat 17. Bergie

fount du extai

i., der * d

plagen wird.

fediten auch i

teauch, da er j

viest mich mid

wir haben dis

net, darum, da

Wit berfindi

handelt japoral

19. Uber es m

hen, daß du als

10. Es mar

det an der muti

pul, bas mobil m

with foreibe.

Hone alle fleben

unander martet

len, die fie su

21. Daburd

dog fie einen foh

withre freque

n mannlid he

22. 36 bin ja

the end geborer

th bas leben f

lights, Hop ex

haen;

18. Mach di

jum leben.

Das 7 Capitel.

Von beständigfeit der fieben brud der und ihrer mutter.

I. Cs murden auch fleben bruder famt ihrer mutter gefangen und mit geiffeln und riemen gestaus pet, und gedrungen bom fonige, das fie fouten fdweinefleisch effen, bas

ihnen im geset verboten war. 2. Da jagte der alteste unter ihnen alfo: Was willft du viel fragen, und bon uns wiffen? ABir wollen eher sterben, denn etwas wider unfer baterliches gesetz handeln.

3. Da ergrimmete ber konig und gebot, man foute eilends pfannen uitd keffel über das feuer segen.

4. Da man das gethan hatte, ge bot er, man follte dem altesten die sunge ausschneiden und hande und fake abhauen, daß die andern bris der und die mutter fouten gufehen.

5. Alber nun fo zerftummelt war, ließ er ihn jum feuer fahren und in der pfanne braten. Und da bie sohe auenthalben in die pfanne solug; ermahneten sie sich unter einander samt der mutter, daß fle unberzagt frurben, und sprachen:

6. Gott der Derr wird das recht amfehen, und uns gnadig fenn, wie Mofe zeuget in feinem * gefange; und er ist seinen knechten gnadig. * Pf. 90, 13. 5 Mos. 32, 43.

7. 2118 ber erfte alfo verichieden mar; führete man den andern aud hin, daß fie ihren muthwillen mit ihm trieben; und zogen ihm haut und haar ab, und fragten ihn, ob er faufieisch effen wollte, oder den gangen leib mit allen gliedern mars tern laffen?

8. Er aber antwortete auf feine spruche, und sagte: Ich will es nicht thun.

9. Da nahmen fie ihn, und mars terten ihn wie den erften. Als er nun jest in den legten gagen lag, sprach er: Du verfluchter mensch, du nimmst mir wol das zeitliche les ben; aber der Berraller welt wird uns, die wir um feines gefenes wils ten fterben, * auferweden gu einem * Dan. 12, 2. ewigen teben.

10. Darnach nahmen fie den drits ten, und trieben auch ihren muth willen mit ihm. Und da fie es bon ihm forderten; recfte er die junge nicht allein die jugend, fondern je: fren heraus, und ftrectte die hande

darfte; er soute fich aber steuen, als mare es geopfertes schweine: Reisch, und follte es dem fonige gu liebe effen, *3 Mof. 11, 7.

22. Daß er alfo benin lebenibliebe, und der alten fundschaft genoffe.

23. Aber er bedachte fich alfo (wie es benn feinem großen aiter und eisgrauen fopf, auch feinem anten wandel, den er bon jugend auf ge: fahret hatte, und dem heiligen gott: tichen geseit gemäß war) und sagte durre herans: Spickt mich immer unter tie erbe hin ins grab.

24. Denn es will nieinem alter abel anstehen, daß ich auch so heuchte, bag die jugend gedenken muß, Cleasar, der nun neunzig jahre alt ist, sen auch zum heiden

geworden; 25. Und Ge also durch meine heu: delen verführet werden, das ich mich so vor den leuten stelle und mein leben fo eine fleine geit, die ich noch ju leben habe, also frifte. Das ware mir eine ewige schande.

26. Und zwar mas habe ich ba: bon, wenn ich ichon jest ber men: ichen strafe also entfiche; weil ich Gottes handen, ich fen lebendig oder todt, nicht entfliehen mag

27. Darum will ich jest frohlich fterben, wie es mir alten manne

wohl anstehet;

28. Und der jugend ein gutes erem: pel hinter mir laffen, baß fie wikig und getroft um des herrlichen beili:

gen gesehes willen fterben. 29. Da er diese worte also ge: redet hatte, brachte man ihn andie marter. Die ihn aber führeten und thm subor freundlich gewesen was ren, ergrimmeten über ihn um fols der worte willen; denn fie meines ben, er hatte es aus einem trop gesagt

30. 2118 fle ihn aber geschlagen hatten, da er jest fterben follte, feufate er, und fprach: Der Serr, bem nichts berborgen ift, weiß es, das ich die schläge und großen schmert, den ich an meinem leis be trage, wohl hatte mogen um: gehen, mo ich gewollt hatte; aber ber feele nach leide ich es gerne um Gottes willen.

31. Und ift alfo berichieden; und hat mit feinem tobe ein treftliches exempel hinter fich gelaffen, das Bermann jur tugend ermahnen foll. dar, und fprach getroft: 5 7 Cavitel.

indigitit der fieben brid eer motter.

edell and fishin bridge ihrer mutter ufangen veln und riemen gibbus cungen bom forige tol breinefleisch effen, hi eg verboten war.

der alteste unter im thit du viel fragen, m ien? Wir wollen en m etwas wider und geset handeln.

grimmete der könign a foute eilends plant iber das fetter fesen. an das gethan hotte, ge n follte dem altestend pneiden und hande s n, daß die andem in mutter jouten wind un 10 zerstämmelt m um feuer fahren v ie braten. Lind dil alben in die pian ahneten sie sich im nt der mutter, das irben, und ipradm er Her wird dasnauns gradig fenn m in feinem * geiang ten Enechten guddig. 13. 5 Mol. 32, 43. erfte also verschied

, und fragten ihn, d effen wollte, eda le mit allen gliedern ma er antwortete auf fein nd fagte: 36 mil 6

man den andern au

gren muthwiven m

und sogen thm ha

ohmen fie ihn, mino wie den erften. Mit n den legten jagen la Du verftuchter mit mir wol das jairide der Berralter melt ad vir um feines gelegein 1, * auferweden junt bett. rnach nohmen fie den to

trieven auch ihren mi t ihm. Und daffe ton rten; rectte er die ju ue, und ftredte bie ha prad getroll: U. D

II. Diese gliedmagen hat mir Sott bom himmel gegeben, darum will ich fie gerne fahren laffen um seines gesehes willen; denn ich hof: fe, *er werde mics wohl wieder: * 5ivo 19, 26. geben.

12. Der fonig aber und feine dies ner bermunderten fich, daß der jung: ting so freudig war und die marter

so gar rachts achtete.

13. Da diefer auch todt mar, peis nigten fie den vierten auch, und

geinelten ihn.

14. Da er aber jest fterben woute, fprace er: Das ist ein großer trost, day wir hoffen, wenn uns die men; ichen erwargen, das uns Gott wurd wieder auferwecken; du aber wirst * nicht auferwecket werden * Dan. 12, 2. jum leben.

15. Darnach nahmen fie den funf: ten, und geiffelten ihn auch. Der fa: he Untiodum an, und fprach ju ihm:

16. Du bist ein mensch, und must Rerben. Weil du aber gewaltig euf erden bist, so thust du, was du willft. Das follft bu aber nicht in den Ann nehmen, * daß und Gott gar * c. 6, 15. veilassen habe.

17. Bergiehe eine fleine weile, fo foust du erfahren, wie machtig BOtt i... der * dich und dein geschlecht plagen wird. * c. 9, 5. 6.

18. Mach diesem führeten fie den fechsten auch herzu. Derfelbige fag: te auch, da er jest fterben follte : Du wirst mich nicht so betrügen; denn wir haben dis leiden wohl verdie: net, darum, das wir uns an unferm Bott berfindiget haben; und er bandelt schrecklich mit une.

19. Aber es wird dir nicht fo hinge: hen, daß du also wider GOtt tobest.

20. Es war aber ein großes wun: der an der mutter, und ist ein erem: pel, das wohl werth ift, day manes bon ihr schreibe. Denn fie sahe ihre fohne alle fieben auf einen tag nach einander martern, und litte es mit großer geduld um der hoffnung wil: len, die fie ju Gott hatte.

21. Dadurch ward fie fo muthig, daß fie einen sohn nach dem andern auf ihre sprache trostete, und fassete ein männlich hers, und sprach zu

thnen

22. 3ch bin ja eure mutter , und habe euch geboren; aber * den odem und das leben habe ich euch nicht gegeben, noch eure gliedmaßen alfo * Beid. 17, 25. gemacht.

23. Darum so wird der, der bie welt, und alle menschen geschaffen hat, euch den odem und das leben gnadiglich wieder geben ; wie ihr es jest um feines gefenes willen maget und fahren laffet.

24. DaUntiochus dishorete, meins te er, sie verachtete und schmahete ihn auf ihre sprache; und nahm ben jungsten sohn bor sich, der noch übrig war, und vermahnete ihn mit guten worten, und geredete ihm mit einem eide, wenn er von feinem bas terlichen geseh abtreten wollte, so foute er einen anadigen herrn an ihm haven, und woute ihn reich und einen herrn aus ihm machen.

25. Da er fich aber nicht woute bes reden laffen; lieg der fonig die mute ter bor sich kommen und vermahnes te fie, fle woute boch ben fohn bahin bereden, daß er ben dem leben ers

halten murde.

26. Da er fie mit bielen worten gebeten hatte; fagte fie ihm gu, fie

woute es thun.

27. Aber fie fpottete nur des tus rannen. Denn fie ging jum fohne, und redete heimlich auf ihre fprace mit ihm, und sprach:

28. Du mein liebes find, dos ich neun monate unter meinem herzen getragen, und ben bren jahren ges fauget, und mit großer mahe aufers jogen habe ; erbarme bich doch aber mich. Siehe an himmel und erde und alles, was darinnen ift: dis hat GOtt aues aus nichts gemacht, und wir menichen find auch fo gemacht.

29. Darum fürchte dich nicht bos dem henker, fondern firb gerne, wie deine brader, daß dich der gnas dige Gott famt beinen brudern wies ber lebendig mache, und mir wies

der gebe.

30. Da die mutter mit dem fohne noch also redete, sprach der jungs ling: Aborauf harret ihr? Gedens fet nur nicht, daß ich dem tyrans nen fierinnen gehorfam fenn will; fondern ich will das gefet halten, das unfern batern durch Mofe ge geben ift.

31. Du aber, der du den Juden alles leid anlegest, soust unserm Herrn Gott nicht entlaufen.

32. Bir leiden um unferer funde willen, das ist wahr.

33. Und ob wel der lebendige Gott eine weile über uns zernig if, und une ftraft und jadtiget; fo

wird er doch seinen knechten wies berum gnabig werden.

34. Aber du gottinser verfluchter mensch, überhebe dich deiner gewalt nicht zu sehr, und trosse nicht auf bie eitle hoffmung, daß bu die fin: ber Gottes verfolgeft.

35. Denn bit bift dem gericht des allmachtigen Gottes, der alle binge

fichet, noch nicht entlaufen. 36. Meine beuder, die eine fleine deit fich haben martern laffen, die warten ieht des ewigen lebens nach der verheiffung GOttes. Du aber follst nach dem urtheil Gottes ges fraft werden, wie du mit beinem hochmuth verdienet haft.

37. Ich will mein leib und leben um meiner bater gesetz willen bas hin geben, wie meine bruder, und zu GOtt schrenen, daß er bald seinem volk gnadig werde: dit aber wirst noch felbst bekennen mussen burch große martet und quaal, bag er al: * c. 9, 13. lein der rechte Gott fen.

38. Aber Gottes jorn wird an mir und meinen brudern wenden, welcher billig über unfer ganzes

volk ergangen ist.

39. Da dis der konig horete, ward er fou und thoricht, und ließ ihn noch harter martern, benn die ans bern; benn es berdroß ihn, daß fie feiner noch dazu ipotteten.

40. Ulfo ist dieser auch fein dahin gestorben, und hat allen seinen troft

euf Gott gestellet.

41. 3um legten ward die mutter

auch hingerichtet.

42. Dis sen genug von den heid: nischen opfern, und ber graufamen marter.

Das 8 Capitel.

Dom fieg Juda wider Micanor. 1. 21ber Judas Maccabaus und feine gesellen gingen heim: lich hin und wieder in die flecken, und viefen zuhauf ihre freund: schaft, und was sonft ben der Juben glauben geblieben war, daß er ben sechs tausend mann zuhauf brachte.

2. Und fle riefen GOtt an, daffer bas arme volk, welches von jeder: mann geplaget war, ansehen wou: te, und fich erbarmen über den tempel, welchen die gottlosen men-

iden entheiliget hatten,

3. Und über die verderbte stadt, die gar wafte mard; und dag er doch das unichuldigeblut, fo ju ihm rief, hoven,

4. Und der unichuldigen findlein, fo wider alles recht erstochen wurs den, gedenken wollte, und die lafter rung feines namens rachen.

5. Und Maccabaus mit seinem haufen plagte bie heiden wohl; bennber Serr ließ bon feinem gorn, und ward ihnen wieder gnadig.

6. Er überfiel unberschens fradte und flecken, und ftecte fie an, und nahm ein die bequemften orte, und that den feinden großen schaden. 7. Um meisten aber trieb er das

ben nacht, daß man weit und breit

bon feinen thoten fagte.

8. Da aber Philippus fahe, daß er je langer je starfer ward, weil es ihm so gluckte; schrieb er an Ptoles maum, den hauptmann in Nieders Sprien und Phonicien, um halfe; denn es lag dem fonige viel daran.

9. Da schiette Ptolemans feinen besten freund, den Nicanor, des Patrochus sohn, mit zwanzig taus fend mann', daß er die Juden gar ausrotten foute; und gab ihm eis nen hauptmann zu, mit namen Gorgias, welcher ein erfahrner frieger mar.

10. Micanor aber gedachte, er wollte aus den gefangenen Juden bas geld ibfen, bas ber fonig ben Romern jahrlich geben mußte, nems lich zwen tausend centner.

II. Darum schickte er alsbald in die städte am meer hin und wieder, und ließ ausrufen, wie er bie Ju-ben * verkaufen woute, neunzig Juben um einen centner; benn er ges dachte nicht, daß ihm die strafe von Gott so nahe ware. *1 Mac. 3, 41.

12. Da nun Judas hörete von dem jug, den Nicanor vorhatte, hielt er es feinen Juden vor, die ben ihm waren, wie ein heer foms

men marde.

13. Welche mun bergagt waren, und hatten das vertrauen nicht ju GOtt, daß er strafen murde, die liefen davon, und flohen.

14. Die andern aber verkauften alles, was fie hatten, und baten den Deren, daß er fie ja erlofen woute, welche ber Micanor verfauft hatte, ehe er fie gefangen hatte.

15. Und wollte er es nicht um ihret willer thun, daß er es dech thate um des bundes willen, den er mit ihren battern gemecht hatte, und um feis widt muth

ne herrlichen g kn, barnach fi 15. 248 nun ute uhauf geb unfend; verm cius, daß fie aten ber den araten por der widen, die fie t www.plagten; Eendern f missenfen an

billigen frate hin fradt berho mins gelen 18. Gie* ber of thren harn trekes; aber n kn aumachtig kan in einem lim die, so jek fondern auch b ten folagen.

19. Er ergahl alle historien, r tiglich ihren bå wie Gennacher tank und acht einer nacht m 20. Mie et Babylon wide

sen leg, wie f setommen fenn und vier tausen tie Macedonier goolten, und di den allein mit movert und groa chalagen und g manget haben. 21. Da er ihne m ein herz gem un des gefenes u is willen gerne 2. Machte er whate seine bri the, don fie es

wally Simon, nomas, und gab ei in hundert man 13. Darnach lie folige buch fefen व शिक्षेत्र , रेवर्ड i a marde; und jo it foike bor den i ni mit dem Nico

4 Aber ber al this ihnen ben , d Mendie Aucht ich ant machten, und lim nichtigen.



dudigeblut, fo ju ihm

cunidaldigen findlein, es real whosen wars n mollte, und tie läster namens radio.

accabaus mit imm e die heiden weit. lief bon feinem jett, en wieder gnadig. el unbersehens stätt ed steate sie an, me equemiten orte, un en großen ichaden. ten aber trieb er das man weit und breit

oten fagte. Philippus fafe, boi frarfer ward, weil es ; idrieb er an Otole auptmenn in Nicks bhonicien, um halfe; mikonige viel darun, te Ptolemáus jeinen den Micanor, des mit swanzig taus er die Juden gar ; und gab ihm eis n su, mit namen der ein erfehrner

aber gedachte, a gefangenen Juden das der fonig den geben mußte, nems centiner.

ête er alsbald in r hin und wieder, n, wie er die Ju ntner; benn er ger s that die strafe von dre. * 1 Mac. 3, 41. Judas herete ben Dieanor berhaite, ien Juden ber, hie t, wie ein heer fems

mun bergagt waren, g vertrauen nicht w frafen warde, be und flohen.

dern aber verkonites atten, und baten da fie ja erlbfen woute aner berfauft hatte, ngen hatte.

te er es nicht um ihret af er es dech thateum len, den er mitibren t hatte, und um feis

wricht muth ein,

nes herrlichen guoßen namens wil-ten, darnach fie genanut find. 16. 248 nun Maccabous feine tente zuhauf gebracht hatte ben sechs tausend; vermafnete er fie jum ersten, daß fie sich nicht entsegen seuten ber den feinden, noch fich färchten vor der großen menge der heiden, die sie wider recht und un:

billig plagten; 17. Condern fich tapfer wehren, und gederken an die schmach, die sie der heiligen ftate angelegt; und wie fle die stadt verhöhnet und geplaget,

und das geset abgethan hatten. 18. Sie verlagen fich (fprach er) auf ihren harnich, und find voul trobes; aber wir verlaffen uns auf den allmächtigen Gott, welcher kann in einem augenblick nicht als lein die, so jest wider uns gieben, fondern auch die ganze welt zu bo: * 2)1. 20, 8. den schlagen.

19. Er ergablte ihnen aber auch alle historien, wie Gott fo oft gna: biglich ihren vatern geholfen hatte; wie Sennacherib mit hundert und fanf und achtzig tausend mann in einer nacht umgefommen mare;

20. Wie es in der schlacht zu Babylon wider die Galater gegan: gen sen, wie sie alle in große noth gefommen fenn, acht taufend Ruden and vier taufend Macedonier, wie die Macedonier aus furcht frille gehalten, und die acht tausend Juben allein mit der halfe Gottes hundert und zwanzig faufend mann erschlagen und großes gut dadurch erlanget haben.

21. Da er ihnen mit folden wer: ten ein herz gemacht hatte, daßsie um des gesenes und ihres baterlans bes willen gerne fterben wollten;

22. Machte er bier haufen, und pronete seine brider porne an die spice, daß sie es fahren souten, nemlich Simon, Joseph und Josuathas, und gab einem jeden funtzehn hundert mann zu.

23. Darnach ließ er Cleagar das heilige buch lefen und gab ihnen ein zeichen, daß ihnen Gott hels fen warde; und jog also vorne an der spike bor den andern her, und traf mit dem Nicanor.

24. Aber der allmächtige GOtt fand ihnen ben , daß fie das gange beer in die fincht ichlugen, und viele wund machten, und ben neun tau: felld erschlugen.

25. Und jagten denen nach, * die da gekommen waren, das sie die Juden faufen wollten, und nahmen

ihnen das geid. *1 Macc. 3, 41.
26. Doch musten sie gleichwos wieder umfehren; denn es war der geend vor dem sabbath. Das war die ursach, das sie aufhöreten jenen

nachzueilen.

27. Darnach planderten sie, und nahmen den harnisch und wehre, und hieften ben fabbath, und febten und priesen GOtt, der fie auf den tag erhalten und wieder angefan gen hatte, feine gnade ju erzeigen.

28. Rach dem fabbath theilten fie ben raub aus unter bie armen, witmen und maifen; und das übri: ge behielten fie fur fich und ihre finder.

29. Und fie hielten ein gemein gebet, daß der barmherzige GOtt wollte feinen zorn gar von ihnen abwenben.

30. Darnach thaten fie viele schlachten mit Ermotheo und Bacchide, und erschligen über zwanzig taufend mann, und eroberten die vestingen; und theilten den rand gleich unter fich, und unter die bers triebene maifen, witmen und alten.

31. Und da fie geplindert hatten, brachten fie die waffen auf die per stungen, und führeren auch großen

raub gen Gerusalem. 32. find brochten um einen haupt: mann ben Timotheo, einen gotts lofen mann, ber bie Juden febr ge: plagt hatte.

Das 9 Capitel.

Von Untiochi schandlichem tode. 1.11m dieselbige zeit mußte 2in: tiochus mit schanden aus Persien abziehen.

2. Denn ale er gen Perfepolis ges jogen war, und hatte fich da unter: standen, die firche zu plundern und die stadt einzunehmen; waren die burger auf, und wehreten sich, und trieben ben Untiodies gurack, das er mit ichanden mußte abziehen.

3. Alls er nun ju Echatana war, kant es bot ihn, wie es Micanos und Timothens ergangen mare.

4. De ergrimmete er, und gebache te die schmach an den Guden ju ras den, und fuhr tag und nacht, das er ja bald hinkame. Denn es trieb ihn GOttes jorn, das er fo fred geredet hatte, alebald er gen Jerufa-?) p

tem fame, so wollte er aus der stadt eine todtengrube machen. * b. 14.

5. Darum strafte ihn der alle mächtige DErr, der GOtt Ifraels, mit einer heimlichen plage, die nies mand heiten konnte. Denn alsbald er solches gereder hatte; kam ihn ein solches reinen im seibe an und so ein großes grimmen in den därmen, daß man ihm nicht helfen konnte.

6. Und zwar es geschahe ihm eben recht darum, daß er andere leute mit mancherlen und zuvor unerhörz

ter marter geplaget hatte.
7. Roch ließ er von seinem troß nicht ab, sondern ward noch wäthiger, und brannte vor bosheit wider die Juden, und eisete; und im rennen siel er von dem wagen so hart, daß es ihn in allen seinen gliedern ris.

8. Da muste der, so suvor sich bor großerhoffart danken ließ, er wollte *bemmeergebieten und die berge auf einander jezen, von einem einigen fau sich in einer senftetragen lasten, daß frevjedermann an ihm sahe die gewalt Gottes.

9. Es wuchen auch maden aus dem verfluchten leibe, und verfaulte mit großen schmerzen, daß ganze sticke von seinem leibe fielen; und ftank so del, daß niemand vor dem gefrank bleiben konnte.

10. Und der sich zuvor dunken ließ, er rührete an den henmel, den konnete niemand tragen, um des unleid: tichen gestanks willen.

II. Da muste er von seinem hoch; muth ablassen, und sich erkennen, weil er von Gott so angegriffen war, und die schmerzen immer arbber wurden.

12. Und da er julest den gestank leibst nicht mehr erleiden konnte, da wrach er: Es ist ja recht, bas man *sich vor Gott demathige, und daß ein sterblicher meurch nicht so bermeffen sen, daß er sich dunken laste, er sen Gott gleich. * c. 7, 37.

13. Und der bosewicht hob an, und betete zu dem Herrit, der sich nun nicht niehr über ihn erbarmen

14. Und verhieß, daß er die heilige fabt, die er guber gedachte zu verzeilgen und eine todtengrube daraus zu machen, fren wollte laffen.

15. Und die Juden, die er gubor nicht werth geachtet, daß fie sollten bearaben werden, sondern den vogen und tvieren zu freffen geben

woute, die wollte er fren lassen, wie die barger zu Uthen.

er juvor veraubet hatte, wollte er mit allerlen schmuck wieder zieren, und vielmehr heiliges geräth das hin geben, weder zuvor da gewesen were; und was jährlich auf die opfer ginge, das wollte er von seinen eigenen renten reichen.

nen eigenen renten reichen.
17. Dazu woute er seibst ein Ju: de werden, und an allen orten die gewalt Gottes preisen und ber: kundigen.

18. Da aber die krankheit nicht woute nachlaffen, denn es war Gottes gerechter zorn zu hartüber ihn gekommen; verzweifelte er an setz nem seben, und schrieb diese demathie ge schrift an die Arben, wie folget:

ge schrift an die Juden, wie folget: 19. Untiochus, der könig und fürft, entbietet den frommen Juden feinen gruß.

20. So ihr samt euren kindern frisch und geheit euch wohl, des danke ich Gott. Ich aber bin sehr krank.

21. Dieweil ich gerne wollte einen gemeinen frieden erhalten, wie es denn die noth erfordert, nachdem ich auf der reise aus Persien krank bin geworden: denke ich gnädiglich an eure treue und freundschaft;

22. Wiewol ich hoffe, daß es fon

beffer mit mir werden.

23. Und nachdem mein vater, als er in die obern länder zog, einen könig nach ihm machte;

24. Damit man wüßte (wo sich etwa ein unfall jutrüge, oder sonst unfriede wurde) wer herr senn sollte, und das reich nicht zerrüttet wurde:

25. Also auch ich, weil ich sehe, daß die umstegende fürsten nach meinem königreich trachten, wo mirs übel ginge; habe ich meinen sohn Antiochus zum könige gemacht, welchen ich euch oft treulich befohlen habe, wenn ich in die obern länder gezogen bin; denselben befehle ich euch jest auch.

26. Derhatben bermahne und bitte ich euch um aller wohlthat wilsten, so ich allen insgemein und inssonderheit gegen einen jeglichen erzeuget habe, daß ihr mir und meisnem sohne fortan freundlich und treu sehn wollet.

27. Denn ich versehe mich zu ihm, er werde sich gnabiglich und

hirbt iduminumblich geg numer weiße is. Ulio in auselaiterer in anchatte, in an hatte, in an in der will den tobes. I. 29. Und Phil unitsigen war the und wei souse in him den tobes in him in home in him den tobes in him in home in him den tobes in him den tobes

Das 1

Don unterschi

Miso gab & und sei tag fie den tei der einnahme 2. Und jerft thre und firch und wieder at aufgerichtet. 3. Und nac gereiniget has andern altar fteine, und f opferten wie sabren-und schen war were, und ju und legren di 4. Da mun war, fielen fie la bor dem s let er fle ja ni ommer woutes bern ob fie fich n tigen warden, mufen und nich in, der grause ghen wollte. s, lind Gott mi ben tag de nort, auf welc deunreiniget ko bm*fånf und ;

ibalten hatten.

1. Und trugen
mige und paln
edit, der ihnen
tate, feinen tem

monats Casteu.

6, Und fie his

icht tage feier, m

hthatten, und

his fie bor einer

wherhattenfest i

in den höhlen, mi

aceist an die Juden, wollte et fren laffen,

let in Uthen. en hellions tempel, den coubet hotte, woute er idmud wied ihren, e heiliges anim bar reder kinner ga dingga was jahrlich out va

das woute er von intenten reichen. ioute er seibst ein I nd an allen ortende es preisen and ap

er die krankheit nic Hen, denn es war Got gorn gu hart abergh berimeifelte er an ieu ed societ diese democrap die Guden, wie folger hus, der könig und tet den frommen 30 eu ĝ

famt euren kinden fund fend und geho ef danke ich Got febr frank. ich gerne wollte einen

den erhalten, wie is h exfordert, nadden ife aus Perfien frig denke ich gnadiglich und freundschaft; ich hoffe, daß es fol werden.

dem mein bater, als lander jog, einen machte; man mäßte (me fid

u jutrage, oder fond e) wer herr sena fet reich nicht gerratte

uch ich, weil ich iehe lflegende fürsten not igreich tractes, m nge; habe ich meinen us jum fonige gemath id of t treulid befoles ich in die obernichten; denfelben befole is

afben bermahne und bil um aller wohlthat no quen insgemein undi gegen einen jeglich. fortan freundlich un

pollet. the No gnadiglia un

freundlich gegen euch halten und meiner weise folgen.

28. Ulfo* starb der morder und gotteslästerer Untiodus in großen idmersen, wie er andern leuten gethan hatte, in einem fremden lande und in der wisdniß eines sammertischen todes. * c.1, 16, 1 Macc. 6, 16.
29. Und Philippus, der mit ihm

auferjogen war, bestattete ihn jur erde. Und weil er fich vor des Un: tiodus sohne besorgte, Aohe er in Egypten juni konige Ptolemaus Philometor.

Das 10 Capitel.

Von unterschiedlichen siegen Juda. 1. Mijo gab Gott bem Maccabaus und feinem haufen ben muth, daß fie den tempel und die stadt wie: der einnahmen;

2. Und jerftoreten die andern * al-tare und firchen, fo die heiden hin und wieder auf der gaffen hatten * Richt. 6,25. aufgerichtet.

3. Und nachdem fie ben tempel gereiniget hatten, machten fie einen andern altar, und nahmen feuer: fteine, und ichlugen feuer auf, und opferten wieder, welches in zwenen jahren und sechs monaten nicht ger schehen war, und opferten rauch: werk, und gundeten bie lampen an, und legten die schaubrodte auf.

4. Da nun folches aues geschehen war, fielen fie auf ihr angesicht nie: ber bor dem Beren und beteten, bas er fie ja nicht mehr in solchen jammer wollte kommen laffen; fon: dern ob fie fich mehr an ihm per fun: bigen wurden, daß er fie gnadiglich strafen und nicht in der gottesläste: rer, der graufamen heiden, hande geben wollte.

5. Und Gott ichiefte es also, das auf den tag der tempel gereiniget ward, auf welchen ihm die heiden berunreiniget hatten, tremlich auf ben * fanf und zwanzigsten tag des * 1 Macc. 4, 52. monats Casleu.

6. Und fie hielten mit freuden acht tage feier, wie ein fest der laus berhatten, und gedachten daran, daß sie bor einer fleinen zeit ihr lauberhattenfest in der wildnig und in den höhlen, wie die wilden thiere, gehalten hatten.

7. Und trugen manen und grane tweige und palmen, und lobten Boit, ber ihnen den fieg gegeben batte, feinen tempel ju reinigen.

8. Gie liegen auch ein gebot auss gehen, durch das ganze Judenthum, das man diesen tag jährlich feierr

solite.
9. Also hat Antiochus der edle

10. Nun folgt bon dem* Uns tiochus Eupator, des gottlosen Uns tiodus fehne, mas får friege unter ihm für und für gewesen find.

* 1 Macc. 6, 17. 11. Da Eupator fonig ward, feste er Ensiam, der zuvor hauptmann in Phonicien und Edlesprien war, jum obersten fürsten.

12. Uber Ptolemaus Macron, der die Juden gerne ben recht geschüft hatte, weil sie bisher so viel gewalt und unrecht erlitten hatten, arbeis tete dahin, daß man fie foute mit frieden laffen.

13. Derhalben berklagten ihn fei: ne freunde ben dem Eupator, und hießen ihn öffentlich einen berra: ther; darum, daß er die insel Ens pern, welche ihm Philometor befoh: len hatte, Untiocho dem edlen auf: gegeben hatte, und mußte ein gerins ger amt haben. Da gramete er fich fo fehr, daß er fich felbst mit gift umbrachte.

14. Da nun Gorgial über dies felben orter hauptmann ward, nahm er friegsfnechte an, und legte sich sondersich wider die Juden.

15. Deffetbigen gleichen unter-fanden fich auch bie Edomiter. 2Bo fie bermochten, trieben fie Die Suden aus ben beften und gelege nen flecken, und nahmen zu sich die abtrumigen Juden, aus Jeru: salem berjagt.

16. Da machte fich Maccabaus und fein haufe gufammen, und bete: ten, daß ihnen Gott weute ben: frehett.

17. 11nd flelen den Edomitern in die veften flecken, und eroberten fie mit gewalt, und erwärgeten aues, was sich auf ben mauren zur gegen: mehr ftellete und mas fie fonft anta: men, bis in die zwanzig taufend.

18. Es entrannen ihnen aber auf sween farfe tharme ben neun taus fend, die fich wider ben fturm ges rustet hatten.

19. Da verordnete Maccabaus den Simon, Joseph und Bacheus, und ließ ihnen so viele leute, daß fie ftark genug waren jum fturm; er aber jog fort por audere stadte.

2002 20. Uber

29. Aber der haufe ben Gimon ließ sid die, so auf dem thurm maren, mit gelbe bewegen, und nah: men fanf und drenfig taufend gal: ben bon ihnen, und liegen fie das von kommen.

21. Da es nun Maccabaus er: fuhr, brachte er die hauptleute zu: fammen und flagte fie an, daß fie ihre brider ums geld verkauft und die feinde davon hatten kommen laffen.

22. Und ließ fie todten als berras ther, und starmete alsbald die zween thurme.

23. Und es glacte ihm, und er: würgete in den zwo vefrungen mehr, benn zwanzig taufend mann.

24. * Timotheus aber, welchen die Juden zuvor geschlagen hatten, ru: ftete fich mit viel fremden volk, und sammlete einen großen reifigen geug aus Uffen und kam ber meis nung, daß er die Juden gang bers * 1 Macc. 5, 37. tilgen woute.

25. Und ba er an das land fam, betete Maccabaus und sein haufe

jum Herrn;

26. ilud ftreueten asche auf ihre haupter, und legten facte an, und Relen nieder bor dem altar, und bas ten, daß ihnen GOtt guddig und ihr ren feinden ungnadig fenn wollte, und fich wider die fegen, fo fich wis ber ihn septen, wie im gesen ges schrieben stehet.

27. Da fie nun alfo gebetet hatten; nahmen sie ihre wehre und zogen einen guten weg bor die stadt fin aus , bis fie ju den feinden famen.

28. Und alebald bie fonne auf: ging, trafen fie an einander, wies wol es ein ungleicher zeug mar. Denn die Juden hatten eine freudis ge guberficht um hern, welche ein gewiffes jeichen des fieges ift; iene aber hatten es angefangen aus eitel troß und vermeffenheit. *c.8,18.

29. Als nun die schlacht am hef: tigften war ; ericbienen ben feinden som himmel funf herrliche manner auf pferden mit goldenen gaumen, Die vor den Juden her zogen;

30. Und zween hielten neben dem Maccabaus und beschützten ihn mit threr wehre, daß ihn niemand vers wunden fonnte; und ichoffen pfeile und donnerftraftenin die feinde, daß fle geblendet und flüchtig murden.

31. Und wurden gefchlagen gwan: dig taufend und funf hundert ju fug, und feche himdert reifige.

32. Timotheus aber entflohe gen Gazara in einen besten flecken, wels chen der hauptmann Chereas ins nen hatte.

33. Da lagerte fich Maccabaus und fein haufe dabor vier tage.

34, Aber die in dem flecken ber: ließen sich darauf, daß er so hoch lag, und lästerten und schmäheten über die maage fehr.

35. Aber am fünften tage er: grimmeten swanzig junge manner um der lafterung willen, und liefen mannlich mit einem fturm an die mauer, und erwargeten im grimm, mas ihnen entgegen fam.

36. Denen folgten die andern, und erftiegen den flecken, und juns deten die thurme an, und verbranns

ten die gotteslästerer.

37. Etliche hieben die thore auf, daß der ganze haufe hinein konnte; und eroberten also die stadt und er: schlingen den Timotheus, der fic in einen pful bersteckt hatte, und den Chereas, seinen bruder, imd Upollophanes.

38. Uls fie foldes alles ausgerichs tet hatten, priesen fie den Beren mit lobgesang, der Ffrael so große wohlthat erzeiget, und ihnen den

fleg gegeben hatte.

Das 11 Capitel.

Don Juda fieg wider Lyfiam, 1. Da nun Lyfias, des konigs vormund und vetter und oberfter rath, dis alles erfuhr, that es ihm fehr wehe.

2. Ilito brachte zusammen achtzig taufend mann , und den gangen reis figen jeug, und jog wiber die Jus den, der meinung, daß er die heis ben in die ftadt fegen,

3. Und den tempel ju feinem jahr: lichen nußen brauchen wollte, wie andere heibenfirchen, und das pries sterthum jahrlich verleihen.

4. Er gebachte aber nicht, das Gott noch machtiger ware, fons dern trokte auf den großen haufen, den er zu roß und fuß hatte, und auf die achtzig elephanten.

5. 216 er nun in Judaa fam, la: gerte er fich bor einem flecken, Beth: jura genannt, der ben Jerufalem ben funf feldweges lag in einem gebirge.

6. Da aber Maccabaus und die feinen horeten, daß er den flecken ftarmete, baten fie und ber gange baufe

inflad macht ofe mit feuf?

fen, das et ma moute, i Und Macc ich ruftete, deen, dag fie dibren brade 8. Und jogenta inander aus. he had Gerufal cidien therent et mign fleide 4 it, and 30g 1 4. Da lobten inim GOtt los he thre fein

titren, und hat ME fich. 10. Mit eine kte der gange ze achalfen, den if n OOtt bom hi II. Und griffe die lowen, und laufend zu fuß bert an ros. 12. Und tri die Aucht, das

babon fam,

Nad felbit floh

bem fie gleich ?

entrann. 13. Es war ndnftiger mani blackt, die er le ielbst bedach his Judische bi nu, weil ihnen my fo benftand; m, und bot ih lage mittel; 14. Und berhi anoute den foni in wihr guter | 16 Maccabaus jam: denn er die wor. Und de nem ben vertrac

secoppo aug ger 16. Und der brief him jufdrieb, fat Winter den Juden 17. Johannes un witten, haben not, und gebete lauben fie gefand & Bas min ter imponental ift, h

and put ones, in

POPULATION.

heus aber enthohe gen inen veiten heifen, wels etytmann Checoas ins

agerte hid Monaklus uje daber vin 1000. die in dem kekin 1000 proui , daß er je dia terten und jömähein abe fehr.

m fünften tage w vanzig junge mönne ung winen, und lida einem furm an du rwärgeten im grimm rigegen kam.

folgten die andern, den flecken, und jäm me an, und verbrann släfterer.

hieben die there ook, haufe hinein fonnte; also die stadt und er Limotheus, der sid versteekt hatte, und seinen bruder, und seinen bruder, und

olches alles ausgrücke iesen sie den Herrn der Freael so großt get, und ihnen den atte.

Capitel.

q wider Lysiam, flas, des königs und vetter und 1.5 alles erfuhr, that

e sufammen achtig ind den ganzen eur d zog wider die Sus inng, daß er die keis dt feken,

tembel zu feinem läher brauchen wollte, wie Firchen, und das kilv rlich berleihen. dies aber nicht, befabertiger wäre, fin urf den großen haufen, und fuß harke, und auf

ephanten. iun in Juda fam, le or einem fleden, Belk t, der von Jerublan dweges lag in einem

r Maccabeus und die n, daß er den fleden en fle und der gange haufe mit feufgen und thrånen den Heren, daß er einen guten engel fenden wollte, der Ffraet hulfe.

7. Und Maccabaus war der erste, der sich rustete, und vermahnete die andern, das sie sich mit ihm wagen und ihren bradern helsen wollten.

8. Und zogen also frenmuthig mit einander aus. Alsbaid sie aber vor die stadt Ferusalem hinaus kamen; erschien ihnen einer zu roß in einem weisen kleide und goldenen harmisch, und zog vor ihnen her.

9. Da lobten sie alle den barm:

9. Da lobten sie alle den barms herzigen GOtt, und wurden keck, daß sie ihre feinde schlagen wollten, wenn sie gleich die wisdesten thiere wären, und hatten eiserne mauren vor sich.

10. Mit einem folden muth reisfete ber ganze zeug fort, samt ihrent gehalfen, den ihnen der barmherzisge Gott vom himmel gefandt hatte.

11. Und griffen ihre feinde an, wie die lowen, und erschlugen ihrer elf taufend zu fuß, und sechzehn huns bert zu roß.

12. Und trieben die andern alle in die flucht, daß der meiste haufe, so davon kam, wund war. Und Ensstad selbst flohe auch schändlich, und entrann.

13. Es war aber Lysias ein bernünftiger mann. Da er nun die schlacht, die er versoren hatte, ben sich seibst bedachte, und sahe, daß das Jüdische volk undberwindlich war, weil ihnen GOtt der allmächtige so benstand; schiefte er zu ihnen, und bot ihnen frieden au auf billige mittel;

14. Und verhieß ihnen daneben, er woute den könig dahin vermögen, daß er ihr guter freund warde.

15. Maccabaus ließ es ihm wohlz gefallen: denn er sahe, daß es das beste war. Und der Fonig verwilz ligte in den vertrag, den Lystas mit Maccabau und den Juden gemacht hatte. *1 Macc. 6, 60.

16. Und der brief, den Ensigs den Inden zuschrieb, sautete also: Lossas Entbietet den Juden seinen gruß.

17. Johannes und Abfalom, eure gefandten, haben einen brief gesbracht, und gebeten um die sache, derhalben sie gefandt weren.

18. Abas nun dem könige anzus zeigen gewesen ist, habe ich gethan; und er hat aues, was nunlich ist, zewiuiget. 19. Werdet ihr nun treue und glauben halten; so will ich auch hinz fort mich befieißigen, daß ich ener bestes schaffe.

20. Und von jegtichem artifel ins sonderheit haben eure und meine gesandten befehl, euch weiter zu unsterrichten. Siemit Gott befohlen.

21. Datum im hundert und acht und vierzigsten jahr, am vier und zwanzigsten tage des monats Diofcori.

22. Des khnigs trief santete also; Konig Untichnis entbietet seinem

bruder Lyflas feinen gruß.

23. Nachdem unfer bater von hin,
nen geschieden, und ein gott gewors
den ist; ist uns nichts liebers, denn
daß friede in unserm reich sen, damit
jedermann des seinen warten konne.

24. Nun hören wir, daß die * Juden nicht haben wollen willigen in
die beränderung ihres gottesdienstes
ouf heidnische weise, sondern wollen ben ihrem glauben bleiben; und
bitten derhalben, daß man sie daben
wolle bleiben lassen. * 1 Macc. 6, 59.

25. Weil wir es nun für gut an, gesehen, daß dis volk auch im frieden lebe und stille sen: so ist unsere meis nung, daß man ihnen ihren tempel wieder eingebe, und sie ben ihrem regiment und wesen, wie es ihre vorsahren gehalten, bleiben lasse.

26. Darum wollest du etliche ju

26. Darum wollest du etsiche ju ihnen senden, und frieden miti henen aufrichten, auf daß sie, werts sie unsere meinung wissen, sicher senn und ihres thuns ohne alle sorge warten megen.

27. Des fonige brief an die Juden

Der könig Untiodius entbietet dem rath und der gemeine der Juden feis nen grus.

28. Wenn es euch allen wohl gins ge, das horeten wir gerne; uns gehet es noch wohl.

29. Es hat und Menelaus beriche tet, wie ihr begehret in unfer land zu reisen, und eure gewerbe ben und zu treiben.

30. Darum alle die Juden, fo zwischen hier und dem drengigften tage des Aprile reisen werden, souen fren ficher geleit haben.

31. Sich zu halten mit effen und anderm thun nach ihrem geseh, wie ver. Es soll auch keinem kein leid widerfahren um deh willen, so dis anher wider uns gethan ist-

D p 3 32. Des

32. Deß jum jeugniß habe ich Mettelaum ju euch fenden wollen, euch dabon weiter ju berichten.

33. Siemit Gott befohlen. Im hundert und acht und vierzigsten iahr, am funfzehnten tage des

34. Es schrieben auch die Romer den Juden, wie folget:

a. Mutius, E. Manlius, der Ro: mer botichaften, entbieten den Ju: ben ihren gruß.

35. Unes, was euch Luffas, bes konigs better, nachgelaffeir hat,

wikigen wir auch. 35. Weil er aber für gut anfiehet, daß man etliche artifel an den fonig gelangen laffe: fo berathschlaget auch unter emander und sendet auf das forderlichste jemand zu uns, das wir und mit einander bereinigen; benn wir ziehen jeht genUntiochien.

37. Darum fördert euch, und sens bet etliche, daß wir wissen, was ihr

geffinnet fend.

38. Siemit GOtt befohfen.

Das 12 Capitel.

Hernerer sieg Juda wider die feinde,

. 3m hunderfund acht und viertage Uprils, da diefer vertrag also beichioffen war, zog Lyfias zum fő: Rige; die Juden aber marketen ih:

res acterbaues.

2. Aber die hauptleute an denfels digen-detecn, Timotheus und Apols tonius, des edlen * Lipolionius john, und Sieronpmus und Demophon, famt bem Ricanor, dem hauptmann in Empern, liegen ihnen feinen frie: * 1 Macc. 3, 10. ten noch rube,

3. Und die zu Joppe übten eine berratherische that. Denn fie beres deten die suden, so ben ihnen wohnes ten, daß fie mit ihren weibern und kindern in die schiffe, so von ihnen bestellet waren, treten wollten, als waren es gutefreunde mit ihnen.

4. Da nun die Juden foldjes thas tan, wie es in der stade beichloffen war, und besorgten sich nichts mit friedliches, und sie auf das meerkas men, ersäuften sie ste aue, an die wen hundere personen.

5. Ats nun Judas horefe, wie groulich man mit feinen brabern gehandelt hätte, gebot er feinen seatten auf.

6. Und rief ju Gott, * dem ges

rechten richter, und jog widerdie, fo feine bruder ermordet hatten, und jundete ben nacht den hafen an, und verbrannte die ichiffe alle; und was fur leute im port waren, ermurgete er mit dem ichwerdt.

*\$1.7,12. 7. Beilaber die stadt verschloffen war, jog er ab, in der meinung, daß er bald wieder fommen und die

stadt schleifen wollte.

8. Es ward ihm auch angezeiget, wie die ju Jamnia gleich soldes wider die Juden, so ben ihnen mobneten, vorhätfen.

9. Darum fiel et auch ben nacht ju ifinen ein, und verbrannte ihnen den hafen und alle schiffe, daß man das feuer zu Berufalem fahe, mels ches doch zwen himdert und vierzig feidweges davon lag.

10. Darnach jog er neun feldwer ges fort wider den Timotheus; da ftiegen ben funt taufend Araber und funf hundert reuter auf ihn,

11. Und schlugen sich mit ihm, und thaten eine große ichlacht; und Jus das mit feinem haufen , durch gotts liche hulfe, behielt den fieg. Und weil die Uraber daniederlagen, bas ten ste ihn um frieden, und verhies gen ihrt, sie wollten ihm vieh geben und auch sonst halfe thur. 12. Judas gedachte, wie es denn

auch mahr mar, fie mochten ihm auch wol nuffe fenn, und fagte ihnen fries den ju. Und da fie es einander gelos bet hatten, jogen fie wieder heim.

13. Er fiel attch in eine ftadt, die mit bracken wohl bewahret und mit einer mauer beschloffen war, ba mancherlen voll innen wohnete, und hieß Caspin.

14. Aber die in der fadt berließen sich auf ihre beste mauren und gros gen buryath von speise, and fragten nicht viel nach Juda und den feinen ; ja sie ipotteten ihrer nuch dazu, und lasterien, und Auchten ihnen übel.

15. Da riefen Judas und fein haufe zu dem machtigen Herrnauer welt, der ju Josad zeiten * ohne que kriegsruftung, so man jam fruent braucht, Jericho in einander ges

worfen hatte *Sof. 6, 20. an die mauren, und eroberten also die stadt, und wurgeten ausäglich viele menichen, daß der feich, so das ten lag und wol swen feldweges weif war, fahe wie eitel blut.

17. Darnad in bundert u a tamen ge m, die man 18. Uber si icht; denne nacht und n ihme day er e ket batte.

Zimothene :

19. Da mad binner aus de wi, nemlich ? with, und br Inotheus th jatte, meht moin. 20. Macco tole, und the

im, und gi welcher hund lend fußened het reifigen 21. Da 111 bah Judas n er weib und trieg tallate nion, welche रेव मावम १इ

22. 2150 bes Maccab die feinde e an; weil de fehett fieb/ and hobert a des andere des felbit unter e movermende 23. Judas o solug die gottl ter in die bren 24. Und oftheus un tande, and

auch fterben m 25. Da etfic ti, das et auf e Munbeschadigt im moute; liet itaber witen 1 16. Darnach lornion und 21 the gate ben for m) nieniden.

im nicht to tide three bå

II. Rad dief liter guide n thirds, in weld tid tolk hor. will about, the

nee, and jog wider die, raber ermordet hatten, te beg racht den hafen erbrannte bie biffe alle: r leute im parmiren, er mit dem jamain

*D1.7.12 ber die stedt veriblesio ab, in der meinan vieder kommen undh moute.

ihm auch angeleige Jamnia gleich felder ben, fo ben ihnen net atten.

n hel et auch ben nach n, und verbrannte ihner nd alle ichiffe, das mas I Gerifalem fahe, neb ien hundert und biaga abon lag. ach jog er neun feldre

er den Timotheus; h inf taufend Araberun t reuten auf ihn, elugen Admitthm, und rose ichlacht; und Ju em haufen , durch ger behielt den siege Und ber dantederlagen, bit m frieden, und wewe wouren ihm vichgeen

it halfe thuit. edachte, wie es dem se modten ihm and und fagte thnen trie ife es einander gelu en fie wieder beim. each in eine fadt, li ohl bewahret und mil beschloffen war, h

elf innen wohnere, und die in der Radi berlieben befte mauren und grei von freije, and fragten ich Fuda und den feinen; en three nech days, un nto flucten ihrejt abel. ciefen Judas und kin n mächtigen Herrnale Boind geiten * chne que ig, fo man sum such erido in einander so

ter mit einem grinn ren, mid erobertenal mo wurgeren aufholid en, daß der feich, fe to wel given feldiveges wil pie citel bluff. 17. Das

17. Darnach jogen fie weiter fie: ben bundert und funfzig feldweges, und kamen gen Tharah ju den Ju-

18. Aber fie fanden Timotheum nicht; denn er hatte fich davon ges macht und nichts da ausgerichtet, ohne daß er einen flecken ftark be:

fest hatte. 19. Da machten fich zween haupt: manner aus des Maccabaus haufen auf, nemlich Dofitheus und Gofi: pafer, und brachten fie alle um, die Zimotheus in der befagung gelaffen batte, mehr benn gehn taufend

20. Maccabaus aber ordnete fein bote, und theilte es in etliche haus fen , und zog wider Timotheum, welcher hundert und zwanzig taus fend fußknechte und funfgehn hun: dert reifigen ben sich hatte.

21. Da nun Timotheus erfuht, daß Judas wider ihn joge, schiefte er weib und find, und was nicht in frieg taugte, in einen flecken Ear: nion, welches im engen gebirge lag, bag man es nicht belagern fonnte.

22. Uls er aber den ersten haufen bes Maccabaus anfichtig ward, tam die feinde eine furcht und ichrecken an; weil ber mider fie mar, und fich feben ließ, * der aue dinge ftebet ; und hoben an zu fliehen, einer da, ber andere dort hinaus, daß sie sich felbst unter einander beschädigten und verwunderen. * c. 7,35. c. 15,21.

23. Judas aber druckte nach, und schlug die gottloien , und brachte ih:

rer in die drenftig taufend um. 24. Und Timotheus kam dem Dofitheus und Sofipater in die bande, und bat fie jehr, das fie ihn nicht tebeten: benn er hatte biele ihrer bater und bruder, die auch fterben mußten, wo er getob: fet murbe-

25. Da erfic nun verburget hat: te, daß er auf einen bestimmten tag fle unbeschädigt ihnen überantwor: ten woute; liegen sie ihn um ihrer brüber willen ledig.

26. Darnach jog Maccabaus gen Carnion und Atargation, und er: würgete ben fünf und zwanzig taus

fend menichen. 27. Rach diesem zug und schlacht veisete Judas wider Die beste fradt Sphrou, in welcher Lystas und sonst piel polk war. Die junge mann: idaft aber, bie bor ber fadt fand,

mehrete fich tapfer ; dein fie hatten geschütz und wehre genug-

28. Da riefen fie ju bem Seren, der mit gewalt der feinde ftarte ger, bricht, und ervberten die ftatt, und erwärgeten fünf und awanzig taus send menschen.

29. Darnach zogen fie bon dan; wen wider der Schthen ftadt, Die fechs hundert feldweges von Jerus falem liegt.

30. Weit aber die Juden, fo ben den Scothen wohneten, ihnen jeug: nis gaben, daß fie ihnen que freund Schaft in den ichweren zeiten bewies fen hatten; fteueten fie fich and

freundiich gegen fie, 31. Und bankten ihnen darum, und baten fie, fie weuten weiter gegen ihre lette fo gutwillig fenn. Und jogen alfo wieder gen Gernias iem, und famen eben auf die pfings ften wieder heim.

32. Rad pfingften aber jogen fle wider Gorgiam, ber Coomites haupimann.

33. Der begegnete ihnen mit breb taufend fußenechten, und vier hufts dert reisigen.

34. Und da es an die fchlad,t ging,

kamen wenige Suden um. 35. Und Dofitheus, ein ftarfet reuter aus bes Bacenors haufen, erhaschte Gorgiam, und hielt ihn ben dem mantel, und führete ihn mit gewalt, und wollte ihn lebendig fangen. Aber ein reuter aus Thras cien rennete auf ihn zu und hieb ihm den arm ab, daß ber Gorgias

davon entrann gen Moresa.
36. Da nun des Gorgias haufe Ach langer wehrete, und noth bors handen war; rief Judas jum Beren, daß er ihnen helfen und für fie streiten wellte.

37. Und forie feine leute an auf Ebraifch, und fing einen gefang an. Da mandte fich Gorgias bolf uns versehens in die Aucht.

38. Und Judas jog mit feinent bolf in die ftadt Odouam ; und weil es noch in der pfingstwoche war, reinigten fie fich nach dem gefeg und

hielten den sabbath baselbit. 39. 21m andern tage darnach fas men fie ju Juda, baß fie ihre tobten holeten , wie man pflegt; und ben ihren batern begraben.

40. Da fie fie nun auszogen, fans ben fie ben einem jeden erichlagenen unter dem bemde fleinobien bon ben D p 4

goben aus Jamnia, welches ben Juden im gesetz verboten ist. Da ward es offenbar vor jedermann, warum diese erschlagen waren.

41. Da dantten fle GOtt, * bem gerechten richter, der das heimliche fo an den tag gebracht hatte; * v. 6.

42. Und baten ihn, er wollte ja um dieser sande willen sie nicht alle verzissen. Und der held Sudas verzmahnete den hausen trossiich, daß sie sich forthin vor sanden bewahren wollten; weil sie der ihren augen sichen, daß diese um ihrer sande wildere erschlagen wären.

43. Darnach hieß er sie eine stetter Jusammentegen, zwen tausend drach; mas silber; die schießte er gen Jesusalem jum sändopfer. Und that wohl und fein daran, daß er von der auferstehung eine erinnerung shat.

44. Denn wo er nicht gehofft hatte, daß die, so erschlagen waren, worden auferstehen; ware es verzentich und eine thorheit gewesen, für die todten au bitten.

für die todten zu vitren. 45. Weil er aber bedachte, daß wee, so im rechten glauben sterben, wende und seligkeit zu hoffen haben; weed eine gute und heilige meinung wede ein.

46. Darum hat er auch für diese Botten gebeten, daß ihnen die sünde Bergeben marde.

Das 13 Capitel.

Don Menelai tode, und der n gedenshandlung Antiochi mit I. da.

i. Im hundert und neun und viersigsten jahr kam es vor Juda
und die seinen, daß Unriodius Eupator mit einer großen macht wider
Juda soge,

2. Und Lysias, sein bormund und oberster rath, mit ihm; und håtten hundert und zehn tausend Griechiche fußenechte, und fant tausend und dren hundert zu roß, und zwen und zwanzig elephanten, und dren hundert wagen mit eisernen zacken.

3. Deraber schug sich*Menelaus euch zu ihnen, und vermahnete Antiechum mit großer heuchelen zum verderben seines vaterlandes, daß er dadurch das hohepriesteraut erlangete. *c. 4,23.

4. Aber der * fonig aller fenige erweckte des Untioches muth, daß er

den abtramigen schaik frafte. Denn Lyssas zeigte ihm an, wie er eine uriach ware aller dieser unruhe; darum ließ er ihn gen Berea führen, und nach ihrer land des weise an denselbigem orte tödten.

*1 Tim. 6, 15.

5. Denn es war ein thurm da, funfzig ellen hoch voll asche; und auf der asche stand ein umlaufend und schuckeirad.

6. Darauf raderte man die got: testafterer und großen übelthäter.

7. Eines folden tobes mußte der abtrannige Menelans auch fterben, und nicht begraben merden.

und nicht begraben werden.

8. Und geschahe ihm recht. Denn * weil er sich so oft an des Herrn altar, da das heilige feuer und asche war, versündiget hatte; hat er auch auf der asche mussen getöbtet werden.

* Abeich. 11, 17.

9. Der könig aber war sehr ers grimmet auf die Juden, und gedachs te es ja so greusich zu machen mit ihs pen, als sein bafor gewacht hatte

nen, als sein varer gemacht hatte.
10. Solches erfuhr Judas und gebot dem ganzen volk, sie solltent tag und nacht den ösern anrufen, daß er ihnen jeht, wie oftmals zu vor, wider die helsen wollte, die sie des gesches, des vaterlandes und des heiligen tempels berauben mollten;

11. Und daß er das role, das fich faum ein wenig erholet hatte, nicht wollte in der verfluchten heiden hande geben

hande geben.

12. Da fie nun folches einhellig mit einander thaten, und baten den barmherzigen Gott mit weinen und faften, und fagen bren gange tage

fasten, und lagen dren ganze tage auf der erde; trostete sie Judas, und hieß sie zu ihm kommen. 13. Und da er und die altesten benz sammen waren, berathschlagte er

sammen waren, berathschiagte er mit ihnen, er wollte, ehe der könig mit seinem heer in Judda käme und die stadt einnahme, ihm entges gen siehen und die sache mit Gots tes hüsse endigen.

14. Und befahl sich also GOtt, und vermahnete sein volle, daß sie wollten getrost vis in den tod streizten, du erhalten das geseh, den tempel, die stadt, das vaterland und regiment.

15. Und er lagerte fich ben Modin, und gab diese worte ihnen zur los fung: Gott gibt sieg. Darnach machte er sich ben nacht auf mit den besten kriegeknechten, und inficous macht f

them forige in falling ben vier to in vortextion ele in that 16. Damit brac precien und fu ager, und jogen in daton,

17. 2im morgen brach; denn GOt genesen. 18. Der könig a

hi hatte, daß die' nien, wandte fi gwegfame beter 19. Und führer the vefrung der lienicht befoht wo aich in die Auch fichter nichts aus kn.

20. Denn Ju nothdurft in die 21. Es war aber Juden, Rodocus; feinden aus heimli derfundschaftete und jagte ihn de

22. Darnad r bers zu rath, und benen zu Bethzu und ichtug sich und ichtug sich ler die schlacht. 23. Und weit et behöhliepus abgef

n fc, man warde einen halten, gleich ihm glauben gehalt ihm gehalt gehalt

us gestraft.
daie Arafte.
din an, wis
able dieser
d ring gen
nud her lans
em dertidden.

, 15. ein thorm to, ou aide; un in umlaufen

man die geb i übelthäter. des mußteder B auch sterber, werden, m recht. Dens an des heren feiter und afet te; hat er auf

geröcker ner OBeich. 11.11.
rvar leht er en, und gedek in, und gedek in nach mit hir nach hatte.

Subos und 16. fie follen ir nach hatte.

Subos und 16. fie follen ir nach matte.

Le fie follen ir nach in hatte, nach fich hatte, nicht fich hatte, nicht in nicht.

ten heiden ged einhellig nd baten den nt weinen und en ganze fage te Judas, und nen. je ältelten bens

eheder fonig Judda fame e, ihm entge de mit BOts

bolt, daß fie den tod fixeu 8 gefen, den das vaterland

d ben Modin, ihnen jur les g. Darnes acht auf mit chten / und fiel dem könige in sein lager, und ersichlug ben vier tausend mann und den vordersten elephanten samt als len, die im thärmlein waren.

16. Damit brachten sie ein arokes

16. Damit brachten sie ein großes schrecken und furcht in das ganze lager, und zogen ehrlich und glück: lich davon,

17. 2m morgen, da der tag ansbrach; denn Gott war ihr helfer gewesen.

18. Der könig aber, als er versuschet hatte, daß die Juden so freudig wären, wandte sich und zeg durch unwegsame örter;

*19. Und führere sein bolk bor *die vestung der Juden Bethzura, die nicht besetzt war. Aber er ward and in die nucht geschlagen, und richtete nichts aus, und nahm schaz den. *1 Macc. 6,31.

20. Denn Judas schiekte alle nothdurft in bie vestung.

21. Es war aber einer unter den Juden, Rodocus; der verrieth den feinden alle heimlichkeit. Aber man berkundschaftete ihn, und fing ihn, und jagte ihn davon.

22. Darnach ward der könig ans dere zu rath, und machte frieden mit denen zu Bethzura, und zog davon, und schlug sich mit Juda, und verslor die schlacht.

23. Und weil er erfahren hatte, dasPhilippus abgefauen war, den er hinter sich zu Antiochien zum statts halter gelassen hatte; erschrak er sehr, und ließ mit den Juden hanz deln, und bertrug sich mit ihnen, und schwur den vertrag zu halten; und ward also ihr freund, und opferte, und ehrete den teinpel, und hielt sich freundlich gegen die stadt.

hielt sich freundlich gegen die stadt. 24. Und nahm Maccabeum an zum freund, und machte ihn zum hauptmann von Ptolemais an bis an die Gerrener.

25. Als aber der könig gen Ptolemaisk kam, sahen die Ptolemaier den vertrag nicht gerne: denn sie beforgten sich, man wärde ihnen nicht glauben halten, gleichwie sie nicht hätten glauben gehalten.

26. Da trat Lyffas dffentlich auf, und entschuldigte den könig, und beredete sie, daß sie zufrieden waz ren, und stillete sie, daß sie sich alles gutes zu ihm versehen sollten. Darz nach reisete er wieder zurück gen Unztiechien. Go ist es mit dieses königs reise und wiederheimzug gegangen.

Das 14 Capitel.

Micanors untreue, Rhazis

1. Pach drenen jahren barnach bernathm Judas und die seinen, daß Demetrius, Selenci sohn, au Tripoli mit großem volf und vielen schiffen angekommen,

2. Und das land eingenommen, und Untiedum famt Luffam, des felben pormund, erfchlagen hatte.

3. Aleimus aber, der zuver hohers priester gewesen und ichandlich abgefallen war zur zeit der verfolgung, und nun dachte, daß er weder benm leben bleiben, noch wieder zum hos henpriesteramt kommen möchte;

henpriesteramt kommen mochte; 4. Der zog zum könige Demetrius im hundert und ein und funfzigsten jahr, und brachte ihm eine goldene krone und palmen und belzweige, die in den tempel gehörten;

5. Und den ersten tag verzog er, bis er seine zeit ersahe, die ihm hut fe zu seiner mutheren. Da ihn nun Demetrius in den rath fordern und fragen sieß, wie es um die Juden stande und was sie verhätten;

6. Untwortete er also: Die Justen, die fich die frommen nennen, welcher hauptmann ift Judas Maccabaus, erregen immerdar krieg und aufruhr, und lassen deinem reich keinen frieden;

7. Saben auch mich meiner bater, tichen herrlichkeit, nemlich des priesterthums, beraubet. Darum bin ich hierher gekommen;

8. Zum ersten, dem könige zu gut und daß ichs crewich meines zum andern, daß ich auch meinem voll gerne wollte rath schaffen. Denn mit solcher unordnung wird unser ganzes geschliechte untergeben.

ganzes geschlechte untergehen.

9. Darum welle ber könig in die sache sehen, und nach seiner berühmten gatigkeit dem lande und unserm ganzen geschlecht in dieser sache rathen und helsen.

10. Denn weil Judas lebet, ift es nicht möglich, daß friede im lanz be werde.

II. Da er solches geredet hatte, ergrimmeten die andern auch wis der den Judas und verheften den Demetrius wider ihn.

12. Daß er alsbald Ricanor, den hauptmann über den elephanten, jeug, forderte und ihn jum haupt, mann wider die Juden verordnete.

Pn 5 13. Und

13. Und befahl ihm, daß er Judam umbringen, und seinen haufen zers trennen, und Aleimum gum hohen: priefter einsegen foute.

14. Da schlugen sich jum Micanor alle die heiden, so Judas aus dem tande verjagt hatte; und hofften, ber Juden unglack soute ihr glack

15. 2118 nun Judas und die feinen boreten, das Nicanor wider fie 30: ge, und die heiden allenthalben fich mit haufen zu ihm schligen, bes Areueten sie sich init asche und ries fen Gott an, der fein volk von der welt her erhalten und seinem häuf: lein offenbarlich geholfen hatte.

16. Da ihnen nun ihr hauptmann gebot; machten sie sich auf, und fliegen auf die feinde benn fleden

Deffa.

17. Simon aber, Judd bruder, griff Micaner an; und Micaner was re schier geschlagen, weil ihn die seinde angriffen, ehe er ihrer gemahr mard.

18. Da nun Micanor horete, Bag Judas solche führe leute ben fich hatte, die leib und gut getroft mage ten får ihr vaterland, färdstete er Nd, und woute keine schlacht mit ih: men thun; c. 13, 18.

19. Sondern fandte gut ihm Pof: Adonium, Theodotum und Mata:

thiam, frieden mit ihm zu machen. 20. Da sie mun lange darüber be: rathichlagten, und ihr hauptmann dem volk alle sachen vorhielt, und se der sachen einig waren; bewil: tigten fie in den bertrag,

21. Und bestimmten einen tag, da die beide allein zuhauf kommen follten. Da nun der tag kam, feste

man jeglichem einen stuhl.
22. Und Judas verordnete etliche in threm harnisch nicht ferne dabon, daß die feinde nicht unversehens ihm einen tud bewiefen ; und rebes ten mit einander ihre nothdurft.

23. Und Mieanor blieb eine geits tang ju Gerusalem, und nahm nichts por wider fte, und ließ fein friegds bolf abziehen.

24. Und hielt den Judas ehr: sich por den leuten, und that sich

freundlich zu ihin ;

25. Bermannete ihn auch, bag er ein meib nehmen und finder zeu: gen foutte. Allso nahm Judas ein meib, und hatte guten frieden, und wartete feiner nahrung.

26. Da nun Aleimus fahe, bag diefe zween eins mit einander was ren und frieden gemacht hatten, zog er wiederum zum Demetrius und berelagte den Micanor, das er untreu geworden ware; benn er hatte Sudam, des konigs feind, an feine fratt jum hohenpriester gemacht.

27. Da ward der könig durch des bbsewichts lagen bewegt, und sehr zornig, und schrieb dem Nicanst, daß ihm gar nicht gefiele, daß er eis nen frieden mit den Juden gemacht hatte; und gebot ihm, er follte eilends ben Marcabaus fangen, und gen Untiochien schicken.

28. 2118 nun folder befehl dem Micanor gukam; mard er betrübt und war abet zu frieden, das er nicht foltte glauben halten, fo doch

Judas nichts verschuldet hatte. 29. Uber boch, weil er wider den fonig nicht thun burfte, gebachte er

ihn mit lift gu fangen. 30. Da aber Maccabaus merfte, daß er sich unfreundlich gegen ihn stellete, weder zuvor, und ließ sich woht dunfen, es bedeutete nichts gutes; nahm er etliche zu fich, und

verbargen fich vor ihin. 31. 2116 nun Nicanor sabe, das ihm Maccabaus kläglich juborges kommen war ; ging er hinauf zu dem fconen heifigen tempel und gebot . den prieftern, fo da epferten, fie fouten ihn den mann heraus geben.

32. Da ste aber hoch und theuer schwuren, sie mußten nicht, wo er mare; recte er feine rechte hand

gegen den tempel,

33. Und schwur: * Aberdet ihr mir ben Indas nicht gebunden überantworten; so will ich dis gots teshaus ichleifen, und ben altar umreiffen, und bem Baechus eine schone kirche an die fratt setzen.

* 1 Macc. 7, 35. 34. Und ba er dis geredet hatte, ging er daron. Die priefter aber * reckten ihre hande auf gen himmel, und riefen den an, der allezeit uns ser volk beschänget hat, * 6. 15, 21.
35. Und sprachen: Herr, wiewol

du feines dinges bedarfft, hat es dir dennoch wohl gefallen, daß dein tempel, darinnen du wohneft, un: ter und femn follte.

36. Darum du heiliger Gott, dem allein gehoret alles, mas heilig ift, bewahre fortan dein haus, wels

ini menn mare,

ber Juden bater h 38. Hud war e houm verklagt ur er, und hatte leib lich gewagt über de 39. Da nun 99 in woute, wie b

Thatis frante f

ts wir neulich

hi es hicht wied

urde into stopfe

37. Es ward ab

ngt einer aus de

malem, mit nam

wieh lieb und allen

hi und folde aut

idbiern hatte, bag

Inden ware: fai hindert friegskn lm fangen. 40. Denn er n inn gefangen hått

inen großen icha 41. Da fi! abe darin er war, das und feuer bringer thor angundeten daß er gefangen fich felbit eritech

fterben, denn de honde fommen, scholich gehöhne der angst traf er 43. Da sie nan m insiden; entlief tin, und frürste fic ch unter die leute,

42. Denn er

44 Gie wichen ir raum hatte; un

45. Er lebte abet momachte fich i ei wiewol er fehr timben ihm wehe t ting das volt, und win felfen.

46. ilnd da er gar парт ст неф im leibe, und mar bigifnedite, und be ther leben und t woute ihm * dis at in; und farb alfo.

Das 15 Ec Von Micanors

Da aber Micanor Sindas mit den f



Rhazis Marite fic.

die Juben,

is fahe, bas

inander was

echt hatten,

Denterrius litania, daß

man; tenn

Edition 1000

hohenoriend

mig durch tel

em Ricaner

fele, daß erei

fuden gemadi

hm, er foun

baus fangen

ber befehl ten aco es betrole

reden, das et

halten, fo top

if er wider den

fte, geeachte st

cabdus merfic

fid gegen ihn

und fiel fich deutete michts he su fich und

or jake, dat

ich juberges

inauf zu dem

el und geboi epferten, ne erans geben. b und theuer

nicht, word

ne rechte hand

* Abund in

nicht gebunden

wid ich dis gets

und den citar

n Bardills eine

e statt sehen. .7,35. is geredet hatta Die priesterads

auf gen himmal der allegert une ict, *i.K.M. * t. H. M.

darfit, hat eilit

alten, das bein

du wohnest, un

heiliger Got

alles, mas hally

dein haus, me

ten.

uldet fåtte.

iducen.

2 Maccabar 14. 13. Maccabai gesicht. 106?

daß es sicht wieder verunreiniget werde, und stopfe die bosen mäuler. 37. Es ward aber Nicanori ange-zeigt einer aus den altesten zu Se-

rusalem, mit namen Rhazie, daß er ein menn ware, der das paterliche gesek lieb und allenthalben ein gutes fob und folche gunft unter seinen burgern hatte, daß ihn jedermann der Juden vater hieß.

38. Huch war er ver dieser zeit darum verflagt und verfolgt gewes fen, und hatte leib und leben mann: lich gewagt über der Juden glauben.

39. Da nun Ricanor fich erzei: gen woute, wie bitter feind er ben under fanf hundert friegsknechte, die ihn seu:

ten fangen.
40. Denn er meinete, wenn er ihn gefangen hatte, er warde ihnen einen großen schaden zuwenden.

41. Da fi! aber an dem thurm, darin er war, das thor starmeten, und feuer bringen hießen, und das thor anzündeten, und er merkte, daß er gefangen ware, wollte er fich selbir ernechen.

42. Denn er wollte lieber ehrlich fterben, denn den gottlosen in die bande fommen, und von ihnen schändlich gehöhnet werden. Aber in

der augn traf er sich nicht recht.
43. Da sie nun mit haufen zu ihm einfielen; entlief er auf die nausten, und stürzte sich mannlich hins ab unter die leute.

44. Gie wichen ihm aber, daß er raum hatte; und er fiel auf tie lenden.

45. Er lebte aber gleichwol noch, und machte sich in einem grichen auf, wiewol er sehr blutete und die wunden ihm wehe thaten, und lief durch das volk, und trat auf einen hohen felsen.

46. ilid da er gar verblutet hat: dahm er noch die darme aus dem leibe, und warf sie unter die friegesnechte, und rief zu GOtt, der über leben und geist herr ist, er wollte ihm * dis alles wieder geben; und starb alfo. *c. 7/11.

Das 15 Capitel.

Von ticanors schmählichem tode.

Tode.

1. Da aber Micanor hörete, daß te, der rec betete für maria nich enthielte; gedachte er, den.

2) v 6

des wir neulich gereiniget haben, er wollte fie des kabbaths ohne alle gefahr angreifen.

2. Und da ihn die Juden, fo er ges nothiget hatte mit zu ziehen, ver mahneten, er wollte fie nicht fo janu merlich umbringen, sondern des heitigen tages daran verschonen, den Gott felbft geehret und gehen liget hatte;

3. Fragte fie der ergbbfewicht: Der den sabbath geboten hat, ist er

der here in himmet?

4. Und ba fie ihm antworteten : Ja, es ift der lebendige Derr, er ift ber * 5err im himmel, ber + den fies benten tag zu feiren geboten hat;

* Cph. 6, 9. † 2 Moi. 20, 8. 5. Sprach er darauf : Co bin ich der herr auf erden, und gebiete euch, ihr fout euch wiften und des konige befehl ausrichten.

6. Liber er konnte fein vernehmen gleichwol nicht erhalten. Und Dis canor rahmte und trokte, und war gemiß, daß er wellte große ehre

einiegen wiber ben Judas.
7. Aber Maccabaus hatte eine fiete zuversicht und boffnung, ber Ber murde ihm benfichen;

8. Und troftete die, fo um ihn waren, fie wollten fich por den heis den, so wider fie jogen, nicht fürch, ten, fondern gedenken an bie halfe, die ihnen bormals oft bom hint: mel herab geschehen ware; und jest auch auf den künftigen sieg und hüsse, die ihnen der Herr schicken marde, hoffen.

9. Alfo troftete er fle aus dem ge. fen und den propheten, und erinnerte fie der gludfeligen ichlachten, bie fie guber gethan hatten, und machte ihnen also ein berg.

10. Und ba er fie also bermahnet hatte, erzählte er ihnen auch, wie die heiden fich verwirkt hatten, und wider thre eidespflicht thaten.

11. Und raftete fie also, nicht mit trog auf pieg eber schild, sendern mit trost auf Gottes wort. Er sagte ihnen auch ein gesicht, das glaublich war, bas er gesehen hatte,

bavon alle einen muth frigten.
12. Und das war die geficht: Onias, ber hohepriefter, ein treff. licher, ehrlicher, gatiger, wohl beredter mann, der fich * bon iu. gend auf aller tugend befliffen hats te, der rectte feine hande aus und betete für bas gange bolf ber Su * c. 3, 1.

13. Dar.

berrlichen gestalt.
14. Und Onias sprach zu Juda: Diefer ift Jeremia, ber prophet Gortes, ber beine bruber fehr lieb hat, und betet frets für das polk und die heilige ftadt.

15. Darnach gab Jeremia mit feinen handen dem Judas ein golde: nes ichwerdt;

16. Und sprach zu ihm: Nimm hin das beilige schwerdt, das dir Gont schenkt; damit souft du die feinde ichlagen.

17. Da fie nun Judas mit folchen iconen werten, die einem herz und muth machen, getroftet hatte; bes schlossen ste, ste wouten kein lager machen, sondern stracks an die feins de ziehen, und fie manntich ans greifen, und der sache ein ende machen. Denn es stand die stadt, ber gottesdienft, und der tempel in gefahr.

18. Und zwar weiber und fin: der, brider und freunde gefahr achteten fie nicht so hoch; sondern thre howite forge war für den heis ngen tempel.

19. Und die in der fact blieben, waren in großer forge für ihr Briegsvolf.

20. Da es nun gelten follte jum treffen, und die feinde sich ber: fammlet, und thre ordnung ge: macht, und die elephanten an ihren ort verordnet, und den reifigen jeng ju beiden seiten angehäng

21. Und Maccabaus tie feinde take, und ihre mancherlen raftung, und die ichrechlichen thiere; *rectte er feine hande gen himmel und bat den wittieerbarlichen Gott, der talles fiebet ; beim er mußte mohl, daß der fieg nicht tame durch hars nisch, sondern Gott gabe ihn, wem * c. 14/34. er es gonnet. † c. 7, 35. c. 12, 22.

22. Und betere alfo: Serr, du haft beinen engel zur zeit Ezecie, der Juden konig, gesandt; und berseste erschlug in des Senna: cheribs loger hundert und fanf and achtzig taufend mann.

* @f. 37, 36.1c. 23. So schickenmu auch du, Hert im bimmel, einen guten engel vor allen beschioffen, man follte den tog

24. Lag fie erichrecken wor deis nem frarken arm, die mit gottess tafterung wider dein heiliges voll giehen. Und damit borete Judas auf.

25. Alfo jog Micattor und fein haufe her, mit trompeten und gros

Bem geschren. 26. Judas aber und die seinen griffen die feinde an mit dem gebet und riefen ju Gott. Und mit den handen schlitgen sie.

27. Mit dem herzen aber ichrien fte ju Gott, und erschlugen in die funf und drenftig taufend mann; und freueten fich febr, daß fic

Gott so gnabig erzeiget hatte. 28. Da nun bie schlacht vollens det war, und fie wieder abjogen, fannien fie Micanor am harnifd, daß er auch erschlagen war.

29. Da erhob sich ein großes ges

ichren und jauchzen, und fobten Gott auf ihre fprache.
30. Und Judas, ber leib und gut für fein volf bargestreckt und bon jugend auf feinem bolk biet autes gethan hatte, gebot, *man wilte bem Necanor den fopf und die hand famt der schulter abhauen und mit gen Jerusalem führen.

*1 Macc. 7, 47. 31. Uts er nun hin kam, rief er fein volk guhauf, und frellete die priefter bor den after, und ichiefte mach den feinden auf die burg;

32. Und zeigte des Nicanurs fopf und des lafterers hand, welche er gegen das heilige haus des Mundch tigen ausgereckt und sich hoch vers meffent hatte.

33. Er ichnitte auch dem aottlos fen Micanor die junge ab, und hieß fle ju fticken far die bogel gerhanen; und die hand, damit er die unfins nigfeit geubt hatte, gegen bem bem: pel über aufhäugen.

34. Und das gange bolt lobte Gort im himmel, und sprachen: Gelobet sen der, der seine fradt bes mahret hat, daß fie nicht ift beruns reiniget worden.

35. Und er frectte bed Micanors fopf auf, das ed jedermann aus der burg fehen konnte, zu einem öffent: fichen zeichen, das ihnen der HErr geholfen hatte.

36. Es ward auch eintrachtig bon mis ber, die feinde zu erschrecken. nicht vergessen. *1 Mace. 7, 49.

g. Condern feir ingehnten tag de ms, der Mar au men tag per

Artaretres.

38. So will ich nich beidhiegen, amgefommen, ai hadt wieder erobe 39. Und hatte i

(ap. I. p. I.

recred bon Indie

land, entbietet è ben und imangia unterthauen feit 2. Wiewol i fonig bin, und auf erden, habe ner gewalt nich fondern mich o und fauft zu lieben frieden, frenet, ju hall liger ruhiglig

mochte. 3. Denmad h furden rath, wi michte. Da zeig min klügster, 1 har roth, der na fobite ift, wie ein ellen kanden ger gefeke halte wide leute weise, und gebote berachte, ! and emigkeit im

* 1 Moi 4. Da wie nu! to ein einiges welt spercete und hidte und unferi horiam ware, da haben thaten, un nigeest in unier in a befahlen wir, daß ber oberfte fürft hap bem thuige, u granderde, mit we art feinde schwert ittigfeit umgebra price werde; bicychaten tog 2000 smothy in diefem je